

02 玩具如何进入俄罗斯市场?

05 CE与玩具出口

07 绿叶标志认证提升产品环境影响评价

20 走进实验室，探寻玩具科学测试的全过程

Intertek

Valued Quality. Delivered.

FOCUS

聚焦 ISSUE 07 DEC 2011
玩具专刊



目录 | CONTENTS

市场洞察 Market Insight

02-03 玩具如何进入俄罗斯市场?

技术标准 Tech & Standard

- 05-06 CE与玩具出口
07-08 绿叶标志认证提升产品环境影响评价
09-10 再看全球供应链安全
11-11 全新平台打开验货新思路
12-13 专家解析新欧盟玩具指令 (上)
14-15 An Expert's View of the Implications of the New EU Toy Directive (2009/48/EC)
16-19 运用测量系统分析 (MSA) 提高测量数据质量
20-20 走进实验室, 探寻玩具科学测试的全过程
21-21 A Behind-the-scenes Look at Scientific Toy Testing

对话 Dialogue

- 23-26 提升全球供应链透明度的新利器
——专访Intertek ISI 总监David Ho及欧美买家分析团队负责人
Renee Payton, Catherine Beare

召回分析 Recall Case Study

- 28-29 2011年16-25周欧盟RAPEX召回案例分析
30-34 2011年 5-8月 CPSC 召回案例分析

专家在线 Talk to Experts

- 36-36 欧盟玩具新指令常见问题解答

新闻站 Intertek Spotlight

- 38-40 公司新闻

编辑团队

主编: 陈丛菲

编委: 杨金 程蕾 陈昱珣 刘嘉雯 谭齐南

电话: 0755-26020835

传真: 0755-26020555

邮箱: tina.chen@intertek.com

网址: www.intertek.com.cn

如欲获取本刊电子版, 请往<http://www.intertek.com.cn/resource/magazine/> 下载

如欲订阅本刊电子版, 请往<http://www.intertek.com.cn/about/subscribe.aspx> 申请

FOCUS 聚焦

Intertek 天祥集团 内部资料 免费交流

DEC 2011 玩具专刊



本刊采用经过FSC认证的纸张印刷

免责声明

本刊为内部交流资料, 仅限参考使用, 并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述, 若有不实之处, 请以相关标准原文为准, 本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片, 未经许可, 不得转载、摘编或以任何方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权, 私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。





卷首语 FOREWORD

从第一期《FOCUS·聚焦》面世到现在，两年的时间已经过去了。从客户的角度出发，给客户提供更 valuable 的服务，更有行业优势的资讯，一直是我们坚持的追求。我们希望通过《FOCUS·聚焦》建立您和Intertek交流的平台，为您的企业和产品更具竞争力而共同努力。



拿到本期《FOCUS·聚焦》，您会发现它和以前的杂志有所不同。我们改进了封面的设计，加入了Intertek集团最新要求的设计元素。而且，我们从本期开始已经开始采用经过FSC认证的纸张进行印刷，进一步践行Intertek在环保方面的社会责任。对于客户而言，我们减少了每期所收纳的文章数目，这将加快每期杂志的出版周期，以便以最快的速度把最新鲜的资讯传递给我们的读者和客户。

在这一期杂志中，《CE与玩具出口》的下篇将继续为您讲解两者之间的关系。绿叶标签、ISI和在线验货平台是Intertek近年新扩展的服务项目，它迎合了当今绿色环保和网络服务的大趋势，为传统业务注入了新活力之余，又弥补了其中的不足。同时，我们节选了两篇海外同事的佳作，和大家共同分享Intertek全球员工在玩具安全方面的知识和见解。

一切的改变只为了您的满意，一切的尝试只为了您的肯定。《FOCUS·聚焦》将以一如既往地努力，为您的产品增加价值。**FOCUS**



Market Insight 市场洞察



玩具如何进入俄罗斯市场？

■ 文/Shirley Li



俄

罗斯政府从1993年起执行 GOST R 认证项目，目的是保护俄罗斯人民的安全、健康和环境。这个认证项目涵盖多种产品，例如化妆品、食品、玩具、纺织品、机械和电器，以及食品、化工、油气、建筑等工业用设备。根据俄罗斯法规，境内所售或使用的产品90%以上都需要提供强制性证明书，不管是本地生产或从外国进口的产品，都必须取得由俄罗斯机构签发的合格证明书以证明产品符合国家标准。

此GOST R 符合性证明书可以证明产品符合相关的安全标准，是俄罗斯最为普及的一份证明文件。这些证明书由获得Rosstandart（俄罗斯联邦技术和计量部）授权的认证机构负责签发，Rosstandart的前名为Gosstandart。玩具进出口情况作出简要分析，并对玩具产品所涉及的各类管控法规与标准进行介绍与解析，以供大家参考。



GOST R 证明书的主要目的

此GOST R 证明书：

- 证明产品符合俄罗斯的安全要求
- 是俄罗斯海关办理清关的必要文件
- 是允许产品在俄罗斯市场上出售及使用的必要文件
- 有助产品取得其他必要的证明书
- 容许产品在市场上宣传和推广



取得认证的产品必须提供GOST R 注册标志（又名符合性标志）及认证机构的识别号码，以清楚证明产品符合相关的俄罗斯标准。

GOST R 符合性证明书

此GOST-R 符合性证明书有助防止不安全和不合格的进口产品流入俄罗斯市场。由于产品CE标志或符合国际标准在俄罗斯都不获认可，因此产品进口俄罗斯前，必须申请俄罗斯认可的证明书以确保产品符合俄罗斯标准，批准在当地市场出售。

以下是出口商可选的证明书类别：

1. 强制性认证项目

在俄罗斯市场上出售或使用的产品，90%以上都需要取得强制性的GOST R符合性证明书。

可在受GOST R管制的产品清单上查询产品是否需要提交强制性证明书。不过，清单上的产品会定期作出修订。最新的修订本已于2009年12月1日在政府法令N 982内公布，并于2010年2月14日生效。

2. 自愿性认证项目

不受GOST R管制执行强制性认证的产品，可选择自愿性认证项目。

出口商或进口商可启动自愿性认证项目以证明其产品符合俄罗斯相关标准和/或帮助进口商和零售商注册GOST R符合性声明书。

GOST R证明书的类别

出口商可视乎每年的出口量，从申请GOST R符合性证明书的两种认证途径中作出选择：

1. 单次装运证书

此装运证书仅供一次性装运货物使用，即指定的产品数量和类别。

出货不频繁的出口商可以选择此认证途径。出口商必须提交合同或发票以提供俄罗斯的客户/进口商证明，才可获签发证明书。

2. 批量生产证书（多次装运）

此符合性证明书的有效期为1至3年，视乎产品的类别和相关程序而定。在证书有效期期间生产的货物，出口商可以无限次装运至俄罗斯，装运的数量没有任何限制。

不管申请GOST R单次或多次装运证书，均以产品的类别作为申请的基础。因此，每批装运的产品或异质产品均有可能需要提供一份或以上的GOST R证明书。

其他认证

出口至俄罗斯的货物或有可能需要符合一个或以上的认证要求，取决于装运产品的本质。现时俄罗斯联邦法下共有18个强制性认证系统（包括“GOST R”，“Sanitary-Epidemiological Conclusion（卫生许可证）”，“RTN Permit to use（营运许可证）”等等）及超过100个自愿性认证系统。

不过，此认证程序也有可能给合其他许可证、证明书、特许证及其他认可的证明文件。例如，一项大型投资项目有可能需要提交500份许可证证明文件。

当中包括，但不限于：

GOST R 符合性声明书

海关联盟国家证书注册（俄罗斯，哈萨克，白俄罗斯）

卫生许可证

国家产品注册证明书

TR符合性证明书（技术规定）

RTN营运许可证

GOST R 防爆证书

GOST R型式批准证书

防火安全证书

通讯型式认可证书

FOCUS



想了解更多Intertek如何帮助您出口货物到俄罗斯的详细信息，请发送邮件给我们info.government@intertek.com

Tech & Standard

技术标准





CE与玩具出口

■ 文/Tony Chen

上期文章我们讨论过，玩具产品满足CE的要求，并在产品上加贴CE标志，需要满足两个条件：

1. 产品符合所有的共同体适用法规，
2. 相关的符合性评定程序已经完成。

我们也知道了如何让玩具产品符合所有的共同体适用法规，但是如果一款产品未能完全符合适用法规，这种情况应该如何处理呢？这个时候，制造商就需要采用不同的符合性评定程序加以管制了。



1. 何为符合性评定程序？

符合性评定程序也被称为合格评定程序。简单来说，符合性评定程序的目的是为了保证产品在生产过程中质量的一致性。在欧盟公布的768/2008/EC决议附录II中，一共规定了Module A—Module H共8种不同的符合性评定程序；其中玩具产品适用的为Module A 或 Module B+Module C的符合性评定程序。

第一方合格评定或自我检验（模式A）：

适用于制造商采用已在《欧盟官方公报》上公布的协调标准，该公报涵盖了所有安全要求，并且符合内部生产控制程序（模式A）。此模式可以不需要指定机构的参与。

第三方认证（模式B+C）

制造厂商递交玩具样品给指定机构进行EC型式检验（模式B-第三方合格评定），并且所递交样品的生产符合内部生产控制程序（模式C）。

2. 制造商应该如何选择判断玩具产品适合哪种合格评定程序呢？

通过module A的释义，当欧盟公布的相关玩具协调标准已能够完全涵盖玩具所有安全要求时，即可进行module A的评定程序。例如有一款普通的布娃娃玩偶，EN71 part1、2、3已经能完全涵盖该款玩具物理机械、燃烧性能及重金属含量的安全要求，则该款玩具就可以进行module A的合格评定程序。

但是如果是一款电动玩具遥控直升飞机，情况是否就一样呢？

按照欧盟的相关协调标准，该产品需要满足EN71 part1、2、3及EN62115及R&TTE的标准要求，但是该类协调标准并不能覆盖此款产品的安全，例如螺旋桨在旋转过程中对儿童产生的物理伤害，并没有相应的协调标准进行管控。正因此，对于以下四种情况，Module A将不适用，玩具产品需要满足EC型式检验（Module B）的评定程序：

- (a) 协调标准不存在；
- (b) 协调标准存在，但是制造商并没有采用或仅部分采用；
- (c) 协调标准公布时有限制；
- (d) 制造商认为玩具有需要到第三方机构认证；

3. 何为EC型式检验?

EC型式检验应该是仅限于欧盟指定的第三方机构（Notified Bodies）进行，并由其出具EC型式检验证书（EC type certificate）。值得注意的是，Notified Body都是位于欧盟境内并由欧盟指派的测试机构，例如Intertek英国实验室及Intertek法国实验室。

EC型式检验可以通过以下任意一种形式进行：

- 在生产阶段检查一个有代表性的生产样品
- 在设计阶段评估技术设计，技术文件和依据，并检查样品
- 充分评估的技术设计，技术文件和依据。

4. Module A与Module C的内部控制流程

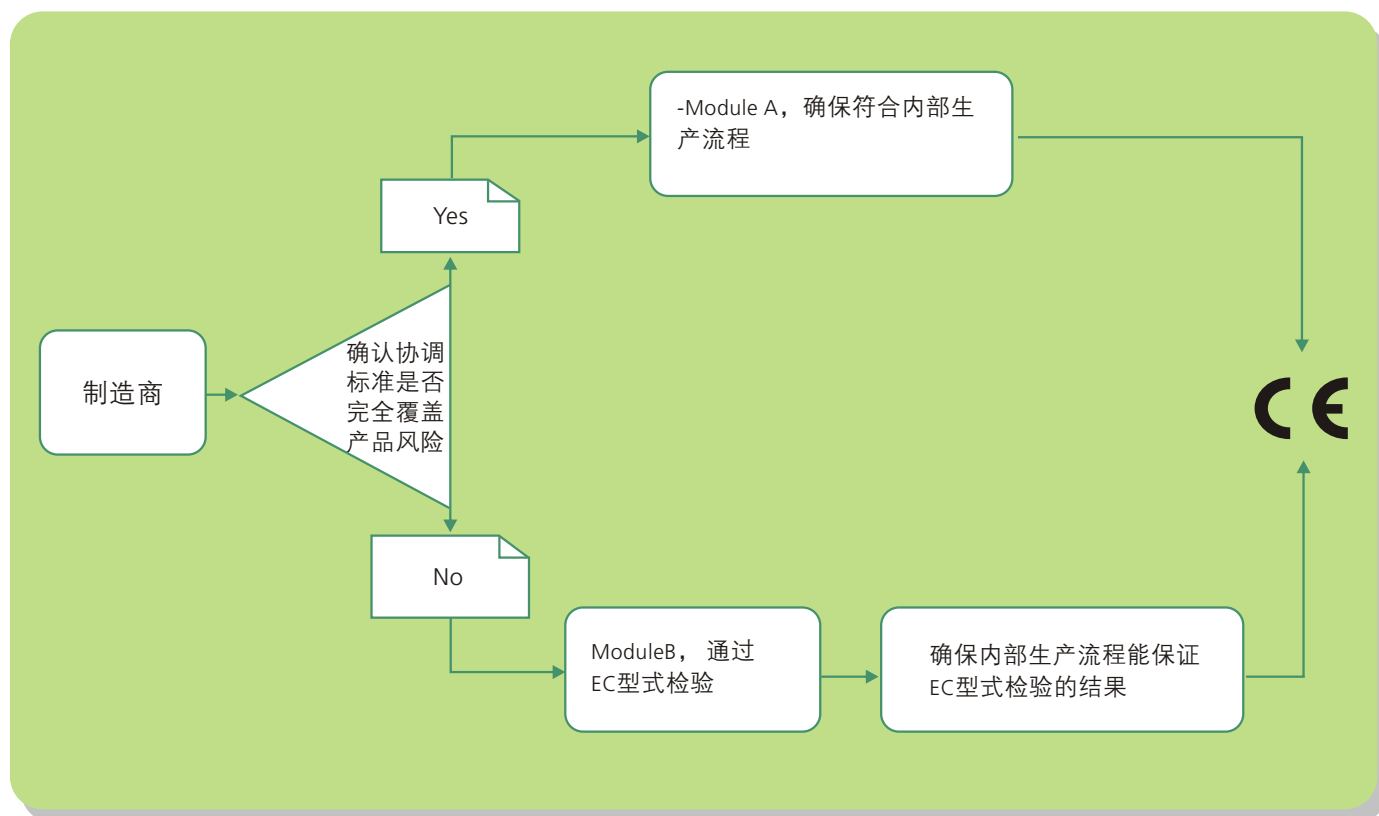
无论是module A还是Module C，制造商都需要通过内部控制流程来确保量产的产品质量一致性。由此可见，Module A与Module C具有共同点，都是确保生产流程能够保持产品在量产

过程中的品质一致性。不同的只是Module C是基于EC型式检验的合格结果。

5. 如何进行确保产品生产符合内部生产控制流程?

对于如何保证产品在生产过程的一致性，不同的制造商会有不同的应对方式。例如通过满足ISO9001、ISO14000的生产体系，或者在设计阶段建立技术文件，并对产品进行风险分析及评估，也可以在生产阶段对产品进行详细的测试以监控产品的合规性。由于应对方法多样，对于以上的各项工作，我们将不一一细述。如有读者希望对此与我们作进一步的探讨，非常欢迎直接联系我们，或者通过填写本期杂志的调查问卷，以便我们对各位感兴趣的话题在今后的杂志中撰稿或者举办相应的研讨会与各位继续深入探讨。

总结一下我们在两期文章中的内容，如果需要确认玩具产品是否符合欧盟玩具指令，并加贴CE标志，可以参考以下流程图：



绿叶标志认证提升产品环境影响评价

资源和能源使用成为当今社会迫切需要解决的环境问题，越来越多的买家和零售商对供应商的环境绩效提出要求，许多环境市场机制的建立将环境成本货币化，产品的环境价值已经成为客户追求的附加值之一。那些在原材料的使用、产品的生产、包装、运输以及废弃处理等各个环节注重环境绩效的企业必然会获得更多买家和市场的青睐。当然，他们首先需要被公正的评判，一封来自权威机构的推荐信可以证明他们为此做出的改善。

遗憾的是，现有的大多数环境影响评价方案都是基于是否满足某一环保标准或是法规而做出的评判，而能够提供针对产品生命周期内的能源、资源和物质消耗与固体、液体、气体排放的综合评价的较少。而且，前者评价方案容易造成环境问题的转移。因此，运用科学的评价方法对产品在整个生命周期内的环境影响进行量化评定成为企业的需求。基于ISO14025的产品环境声明是生命周期评估方法用于产品环境价值评价和交流的一个途径，但是由企业自行完成生命周期评估，再交由第三方机构验证的方法，对操作人员的专业技术性要求和操作成本都较高，并未得到大规模的应用。

为了促进对产品环境影响的正确评价，帮助下游用户和买家识别产品的环境价值，Intertek扩大了原有的绿叶标志认证体系，推出了全新的环境影响评价解决方案。评价方案中综合了实验室测试、现场审核以及生命周期评估等手段，根据客户的需求，对产品的环境影响进行综合评定。评定合格的产品，可以使用Intertek绿叶标志，对产品的环境价值进行标识。



那么，Intertek绿叶标识允许客户标识的内容有哪些呢？它们包括：

- 1) 产品中是否含有回收使用或是再生使用的材料；
- 2) 产品是否可以被生物降解；
- 3) 产品是否满足某个特定的法规或标准，如：REACH法规中SVHC的规定；
- 4) 基于生命周期评估方法的环境影响，如：碳足迹、水足迹、能量足迹等。

下表中详细说明了Intertek绿叶标志认证体系对各类产品提供的主要环境影响评价和价值认可服务。



（图片说明：Intertek绿叶认证标志示例）

	纺织品	鞋类	皮革	玩具	电子电器	包装	涂料颜料	家具
回收及再生成分评估	X					X		X
生物降解性评估	X	X	X			X	X	
SVHC高度受关注物质	X	X	X	X	X	X	X	X
VOC可挥发性有机物								X
邻苯二甲酸盐	X	X	X	X	X	X	X	X
碳足迹、水足迹、能量足迹等评估	X	X	X	X	X	X		X

Intertek绿叶标志认证代表了未来业界对产品环境价值的主要要求：

回收及再生成分评估

出于资源再利用的需要，加上工业生产技术的进步使塑料、纸、铁等材料的再循环利用比原生材料相对环境友好、并且不丧失其原有的功能与特性成为可能，现在一些知名品牌、政府机构等纷纷对再生材料制成的产品制定了优先采购计划，相信这一趋势随着可持续发展观念的深入人心会得到更大范围的普及，因此，对产品的回收或是再生成分进行评定和识别就十分有必要。

生物降解性评估

为了减少固体废弃物处理后对地球生态系统排放的影响，开发可生物降解的材料和产品就成为必需。但通常情况，下游用户、买家和消费者很难在短时间内判断商品的生物可降解性。因此，必须借助试验手段对材料和产品的生物降解性进行评定，并提供这样的证明给客户。

碳足迹、水足迹、能量足迹等的评估

产品在生命周期过程中的温室气体排放、水资源消耗、能源消耗是用生命周期方法对产品环境影响的综合评定。目前国际上已经有一些强制或是自愿性的法规和市场机制，要求产品标识碳足迹等信息。因为，可持续发展的基本原则之一就是“减量法则”，即要求用最少的资源消耗获得最大的产品功能。对于企业而言，进行生命周期评估还不仅能提高产品的环境价值，还能在这个过程中发现降低能耗、物耗和排放的机会，这也是发现降低成本的机会。它带来的好处是双重的。

基于法规法令的有毒有害物质评估

产品由于类别不同，在售往不同地区或市场时需要满足有关有害物质禁用或限用的法规法令。随着REACH法规的执行，高度关注物质SVHC将成为消费品输往欧洲时必须申报的内容，而大多现有认证体系中并未涵盖高度关注物质SVHC。

环境认证经过多年的发展，已经成为识别产品环境价值的市场工具。通过Intertek绿叶标志，生产商、品牌商和零售商可以让商业客户和消费者了解其产品的环保声明已经由独立的国际第三方机构进行验证和认证，从而增强客户和消费者对其产品的信心。此外，绿色标志可以直接印刷在产品包装或标签上，或是作为交流工具，展示在公司网页及销售网点上，宣传企业的环保绩效。这也是提升企业关注环境影响的公益形象，提升品牌在客户心中价值的体现。同时，绿叶标志也允许企业先就单一环保声明进行验证，然后逐渐增加多项环保声明，逐步建立企业及产品的环保信用。

绿叶标志认证体系先进而又切合实际的设计，配合严格的评审与认证操作，势必可以成为供应链中传递产品环境价值的权威推荐信。 **FOCUS**

再看全球供应链安全

■ 文/杨金



“美国9.11恐怖事件”是一次历史性的震撼，事件除了造成大规模人员伤亡和财产损失，也对美国一些产业造成了直接经济影响，导致美国经济一度瘫痪，造成了全美，乃至全世界人民的恐惧，是人类历史上迄今为止最严重的恐怖袭击事件。9.11事件后，全球安全越来越受到关注，美国也在全球范围从海、陆、空等实施反恐措施。更多的买家响应政府的号召，开始关注整个供应链的安全，以保护其国土的安全。

2005年，美国海关升级了相关C-TPAT（美国海关和贸易界联合反恐计划）的要求，众多美国本土进口商要求自己的海外工厂及供应链参与这项计划。Intertek也顺势推出GSV全球供应链安全验证计划，以协助国外买家应对供应链安全的挑战。

自2001年创建以来，GSV不断成长，众多进口商和逾14,000家供应商加入了该体系，通过行业合作，达到将供应链安全融合到商业运作中、加强安全保障和风险控制、提升供应链效率以及降低成本的目标。

什么是GSV?

GSV全球供应链安全验证是Global Security Verification的缩写，是一项国际领先的商业服务体系，为全球供应链安全策略的开发和实施提供支持，涉及到工厂的保安、仓库、包装、装货和出货等环节。GSV体系的使命是与全球的供应商和进口商合作，促进全球安全认证体系的开发，帮助所有成员加强安全保障和风险控制、提升供应链效率，并降低成本。

GSV是业内先驱与决策者协作的结晶，向政府与商业机构保证供应链高效率地运行，并符合不断变化的《海关商业伙伴反恐计划》(C-TPAT)、世界海关组织(WCO)的框架和相关边境安全的要求。经验丰富的海关人员、国内资深的检验员和信息技术专家通力合作，利用经证明有效的商务流程和专利技术，解决国际贸易安全问题。GSV体系由前海关高级官员和供应链安全专家联合开发，是一项高度透明、涵盖范围广、受全球广泛认可的供应链安全符合性和成效性验证标准，整合了多个全球性供应链安全计划，包括C-TPAT（海关商贸反恐联盟）、PIP（合作伙伴保护计划）和AEO（优质企业）等。其评估结果符合国际供应链安全标准，可为多家进口商共用，节省成本。体系集合先进的理论和技术，通过行业合作，将供应链安全融入到商业运作中，帮助降低进口商与供应商在跨边境贸易中的风险，同时加快货物到达目的市场的速度。

GSV进口商如何获益？

1. 验证全球供应链的安全性，提升供应链效率

通过实施通用的标准，全球供应链安全验证(GSV)可以帮助全球进口商有效解决复杂的边境安全问题，提升供应链效率。

2. 建立全行业的安全验证体系

目标是为进口商及其供应商提供一个简单、易懂、有效、可行的方式，以证明其符合国际安全标准。

- 对国外供应商生产和仓库的安全程序进行验证
- 评估主要安全措施的实施状况和有效性
- 根据政府指导原则和通用的商业标准对生产商/供应商和企业的安全措施进行确认
- 为国外供应商提供安全提升培训

3. 提升效率、降低风险、避免多重检验

全球供应链安全验证的好处在于加深企业对安全保障的理解，提升整条供应链的效率，减少风险。查找供应链的薄弱环节，减少跨境贸易的风险

- 开发个性化的安全体系，加速货物到达目的地的时间
- 端对端供应链风险分析模式和管理解决方案

- 安全问题总结报告，并根据客户要求制定的最佳操作规范
- 可靠的先进的IT平台，为客户提供个性化的数据管理和操作

GSV供应商如何获益？

1. 减少检验次数，同时满足不同进口商的要求。

2. 帮助供应商加强安全保障，赢得进口商的信赖，提升国际市场竞争力。

随着全球经济一体化、市场国际化和电子商务的发展，企业所处的竞争环境发生了根本性的转变，市场竞争已从原本的有形产品、服务的竞争转向无形的文化技术品牌竞争，由单个企业之间的竞争转向企业集团和企业之间形成的供应链的竞争。任何一个企业只有从供应链安全管理角度来考虑企业的整个生产经营活动，才有可能取得竞争的主动权，进一步提升企业的竞争力。因此，验证供应链安全依然是全球贸易发展浪潮中的重大课题及挑战。

FOCUS



全新平台打开验货新思路



全球的商业竞争很大程度上取决于成本效益，时间和金钱对于供应链的生存和成功具有同等重要的作用。在确保产品符合质量标准的前提下，如何缩短产品投放市场的时间已成为制胜供应链的关键所在。

在验货过程中，往往有一些不确定因素会伴随整个质量检验过程，而这些不确定因素会消耗掉大量的时间和精力。如何确定最优的样品抽检数量？什么样的合格质量水平（AQL）是可以被接受的？什么样的验货方案适合进入市场？什么是最好的报告格式等等。通常花费大量时间和资源去开发和维护一个检验项目，这本身是非常耗时并且会导致在核心竞争力和优先权上面重心有所转移。为此在确保产品质量的前提下缩短产品投放市场的时间是企业目前最为需要的。为了更好地管控整个检验进程，企业需要一个经验丰富的检验合作伙伴，这个检验合作伙伴是能够提供可靠的、值得信赖的检验方案；高品质的工作流程；经济有效、便捷标准化的检验方法。

旨在帮助消费品零售商、生产商和品牌商在确保产品质量的前提下缩短产品投放市场的时间，Passport Express验货计划在线服务平台或者可以满足这种要求。

它流程简单、节省成本、快捷有效、当天出具报告，无需制定单独的检验方案，为客户的产品以更快速度上市销售争取了时间。该计划应用简单标准的验货程序，采用在线平台www.onlineinspection.com进行验货的申请和安排。Passport Express验货报告总长2-3页，格式清晰、内容简洁，当天出具报告，在线提交验货申请，并针对200多个类别的产品提供精简的AQL和验货规范。不论您是买家还是供应商，不论身在何处，都能享受到Intertek这一行业领先的在线服务平台。

Intertek在全球拥有1,200名质量服务专业人员，通过Passport Express这一验货服务平台，可以帮助零售商、生产商和品牌商轻松地申请和安排验货，提交并查看各项信息资料，包括样品量、可接受的质量水平(AQL)、验货执行规范和报告要求等。正如Intertek消费品全球验货和审核副总裁David Horlock所说：“Passport Express具有多样化功能，而且使用简便，可以帮助零售商、生产商和品牌商有效管理风险和产品质量，并且缩短产品投放市场的时间；我们的验货人员拥有丰富的专业知识和经验，采用行业领先的验货规范和缺点分类清单，在确保产品质量的同时，大大缩短验货周期。”

Intertek在质量控制领域有超过100年的历史，出具的验货报告得到了全球买家的认可。我们拥有全球最大的消费类产品检验服务网络，为品牌商、零售商、供应商提供可靠的检验方法以管理其风险和产品质量。我们在中国拥有遍布全国的服务网络，验货需求会得到我们24小时专业在线服务人员迅速的回应。我们的验货员都是具有多年专业经验，为您提供优质的验货服务。

国际市场日新月异，企业必须顺应全球贸易、采购、销售方式的不断变化，应对新兴市场带来的影响，满足扩大产品线和产品种类、缩短产品上市时间、降低成本、减少供应链风险，同时在整个商业经营过程中达到质量安全标准的种种要求。当客户面对这些压力和挑战时，Intertek是您不可或缺的有力支持和可靠伙伴，协助企业以最快的速度进入市场。

FOCUS



专家解析新欧盟玩具指令(上)

新欧盟玩具指令(2009/48/EC)要求释意

由于人们对玩具的安全性日益关注，欧盟颁布了新的玩具指令2009/48/EC，旨在应对不断变化的玩具安全问题，并提升执法力度和有效性。该指令于2009年6月在欧盟官方公报上发布，并于2011年7月生效，届时现行指令88/378/EEC将废止(化学要求除外)。

本文将对新法规中变化的内容进行概括介绍。

现行的欧盟玩具指令88/378/EEC于20多年前开始实施。在过去的20年中，玩具产品发生了巨大变化，现行指令已不能涵盖玩具安全的方方面面。新的化学品要求将于2013年以后开始实施。

主要的变化归纳如下：

- 新的19项受限制元素迁移限值；
- 玩具应符合欧盟REACH法规；
- 对CMR类物质(致癌、诱导有机体突变或对生殖系统有毒害的物质)的禁令；
- 玩具中不能使用55种致敏性芳香物质，仅允许技术上无法避免的含量在0.01%(100ppm)以下的限量存在；
- 化妆品玩具应符合指令76/768/EEC的要求；

- 如果玩具中含有指令76/768/EEC附件II列举的11种致敏性芳香剂中的任何一种，并且含量超过重量的0.01%，则玩具上应该标注出来；
- 供36个月以下儿童使用的玩具必须被设计和制作为可以清洁的；
- 食品中的玩具必须有独立包装；
- 玩具不得牢固地粘附于食品；
- 有关发声玩具的新规定；
- 有关警告和标签的新规定；
- 36个月以下儿童使用的玩具或与嘴部接触的玩具中不得含有亚硝胺(Nitrosamines)和亚硝基胺(nitrosatable)物质。

其它要求还有EC 合格声明，根据第18 条进行安全评估，以及制造流程的生产控制等。



供36个月以下儿童使用的玩具清洁要求

在新玩具指令中，有一项针对2011年7月20日后投放欧洲市场的供36个月以下儿童使用的玩具的新要求。

所有供36个月以下儿童使用的玩具必须被设计和制作为可以清洁的。纺织品制作的玩具必须是可以洗涤的(指浸泡洗涤)，除非玩具含有浸泡后可能被损坏的机械装置。同时，玩具在依照法规和生产商的说明清洗后，仍须满足安全要求。

欧洲委员会发布的指引将纺织品玩具定义为：“除玩具内部的材料，以及外部缝着/粘着的小构件或装饰品(如眼睛和鼻子)，完全由纺织品制成的玩具。此类玩具内部可以含有非纺织品的机械部件(机械装置)。”因此，纺织品玩具包括供36个月以下儿童使用的软毛绒玩具和装扮用服装。

有关产品的更多示例，请参见指引文件。另外，指引文件对“浸泡洗涤”的说明是“将玩具浸入水中或其它液体中，这一处理过程不一定是机洗，也可以是手洗。”

在对玩具清洁之后，生产商应分析玩具是否存在第18条列举的所有危害，包括健康危害，以及对所有这些危害的潜在接触性进行评估，例如需要对清洁或浸泡洗涤后出现的小部件危害进行评估等。同时，作为第18条生产商必须进行的安全评估的一部分，生产商须考虑玩具在洗涤后哪些安全性能会受到影响，并且在适用的情况下，可以在洗涤后进行相关测试以进行评估。

与食品联系在一起的玩具

对于2011年7月20日及以后投放欧洲市场的与食品相关的玩具，欧盟有新的法规要求。

指令规定：

1) 食品中包含的或与食品混合的玩具必须带有独立包装。包装的尺寸必须可以防止包装被吞入和/或吸入口中。并且，此类玩具应带有以下警示：

“Toy inside. Adult Supervision recommended”.(中文释意：“内含玩具。建议成人监督。”)

2) 球形、蛋形或椭圆形的玩具包装，以及此类包装或带圆形顶端的圆柱形玩具包装的可拆卸的部件，其尺寸必须能够防止被吞入口中、咽部或下呼吸道入口时导致呼吸道阻塞。

3) 对于牢固地附着于食品，并且只有吃到食品才能直接接触

到玩具是禁止的。玩具的某些部分直接附着于食品时，应符合(附件II 1,4) (c)和(d)的要求。

欧盟委员会公布的指引规定：

- 上述要求适用于供各个年龄段儿童使用的玩具。
- 食品中的玩具必须置于独立包装中，将玩具与食品分隔开。包装不得完全容入EN 71-1规定的小部件量筒当中。
- 特定形状的包装，如球形、蛋形及其可拆卸的部件不得可以穿过EN 71-1规定的Template E(小球模板)。这一要求也适用于带圆形端部的圆柱形玩具包装上可拆卸的部件。(有关特定形状包装的上述要求适用于所有包装，而非仅适用于与食品相关的玩具的包装。)
- 可拆卸部件指根据EN 71-1第5.1条测试时所产生的部件。
- 只有吃到食品之后才能与整个玩具直接接触的产品是被禁止的。如果玩具附着于食品，但不需要吃到食品就可以接触到玩具，则玩具及其部件不得可以容纳进小部件量筒或穿过Template E(小球模板)。(未完待续)

FOCUS





An Expert's View of the Implications of the New EU Toy Directive (2009/48/EC)

Implications of the New EU Toy Directive (2009/48/EC)

With increasing consumer concerns on toys safety, a new EU Toy Directive, 2009/48/EC, has been published in order to cope with evolving safety issues and improve enforcement activities.

Published in the Official Journal in June 2009, it will be effective from July 2011 onwards, while the current Directive 88/378/EEC will be repealed (apart from chemical aspects).

This document will provide an overview of the changes in the regulations.

The current EU Toy Directive, 88/378/EEC, was mandated more than 20 years ago. During the past two decades, toys have changed significantly and the current Directive can no longer provide comprehensive coverage on the safety of toys. The new chemical requirements will be effective from July 2013 onwards.

The key changes are highlighted briefly below:

- Drawing up of the EC Declaration of Conformity
- Carrying out safety assessments under Article 18

- New migration limits for 19 restricted elements
- Toys shall comply with the EU REACH regulation
- Ban on substances classified as CMR (Carcinogenic, Mutagenic or Toxic for Reproduction)
55 allergenic fragrances may not be used in toys. Only technically unavoidable traces are allowed up to 100 parts per million (ppm).
- Cosmetic toys shall comply with Directive 76/768/EEC
- 11 allergenic fragrances in Annex II of 76/768/EEC shall be listed on toys at concentration exceeding 0.01% by weight
- A toy intended for use by children under 36 months must be designed and manufactured in such a way that it can be cleaned
- Toys contained in food must have their own packaging
- Toys that are firmly attached to food are prohibited
- New provisions on sound-emitting toys
- Nitrosamines and Nitrosatable substances banned in toys for children under 36 months or mouth-contact toys

Other requirements include new requirements and warnings on labels and production control on manufacturing process.

Cleaning of Toys Intended for Children Under 36 Months

There will be new legal requirement for all toys intended for children under 36 months for products first placed on the European market from 20 July 2011.

A toy intended for use by children under 36 months must be designed and manufactured in such a way that it can be cleaned. A textile toy shall be washable (which means by soak washing), except if it contains a mechanism that may be damaged if soak washed. The toy shall fulfil the safety requirements also after having been cleaned in accordance with this point and the manufacturer's instructions.

Guidance published by the European Commission has defined textile toys as "...toys entirely made of textile with exception for materials inside the toy and minor features or decorations sewed/adhered to the outside (e.g. eyes and nose). They can have a mechanical non textile component (mechanism) on the inside. Textile toys would therefore include soft plush toys and disguise costumes for children under 36 months. Additional examples can be found in the guidance document. Furthermore the guidance makes it clear that "Soak washing means immersing the toy in water or other liquid; this handling does not necessarily imply machine washing, it can be handwash."

The manufacturer shall also carry out an analysis of all hazards mentioned in Article 18 after cleaning, among them hygiene hazards as well as an assessment of the potential exposure to all such hazards. For example, small parts hazards that appear after cleaning or soak washing need to be assessed.

As part of the Safety Assessment that a manufacturer is obligated to carry out under Article 18, consideration should be given as to what safety aspects may be compromised after washing. Relevant testing can then be carried out after washing to assess this if appropriate.

Toys Associated with Food

For products first placed on the European market from 20 July 2011, there will be new legal requirements for toys associated with food.

The directive states:

1) Toys contained within food or co-mingled with food must have their own packaging. This packaging, as it is supplied, must be of such dimensions as to prevent it being swallowed and/or inhaled. Such toys shall bear the following:

"Toy inside. Adult Supervision recommended".



2) Toy packaging, which is spherical, egg-shaped or ellipsoidal, and any detachable parts of this or of cylindrical toy packaging with rounded ends, must be of such dimensions as to prevent it from causing airway obstruction by being wedged in the mouth or pharynx or lodged over the entrance to the lower airways.

3) Toys firmly attached to a food products at the moment of consumption, in such a way that the food product needs to be consumed in order to get direct access to the toy, shall be prohibited. Parts of toys otherwise directly attached to a food product shall fulfil the requirements set out in (Annex II 1, 4) (c) and (d).

Guidance published by the European Commission indicates that:

- The requirements apply regardless of age.
- Toys within food must be contained within their own packaging which separates the toy from the food. That packaging must not fit within the small parts cylinder specified in EN 71-1.
- Certain shapes of packaging e.g. spherical, egg-shaped and detachable parts of it must not pass through Template E (small balls template) specified in EN 71-1. This also applies to the detachable parts of cylindrical toy packaging with rounded ends. (These requirements regarding certain shapes of packaging apply to all packaging and not only to packaging of toys associated with food.)
- Detachable parts are those which are produced following testing to EN 71-1 clause 5.1.
- Products where the food has to be consumed in order to get direct access to the whole toy are prohibited. In cases where the toy is attached to the food but is accessible without consuming the food, the toy and its parts must not fit within the small parts cylinder or pass through Template E. (To be continued)

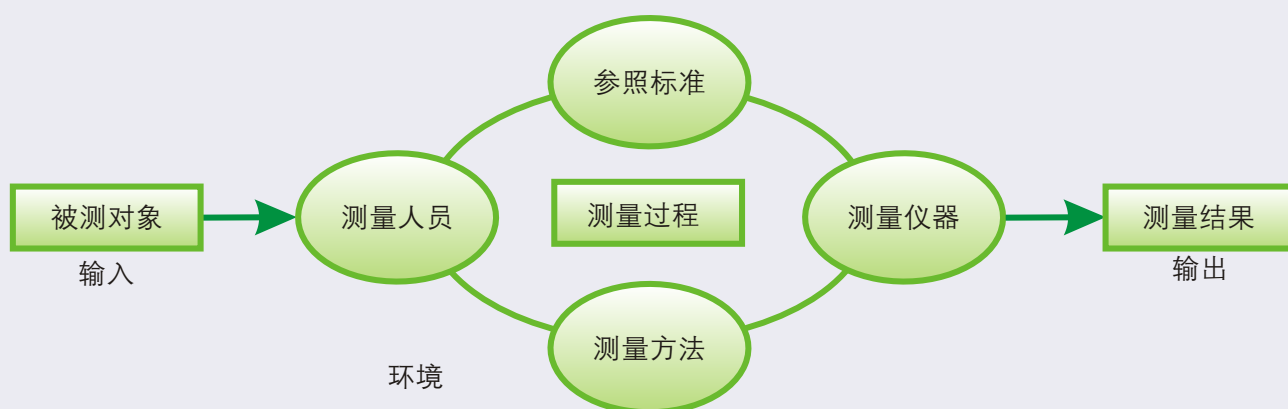
FOCUS

运用测量系统分析（MSA） 提高测量数据质量 ■ 文/ 谢文

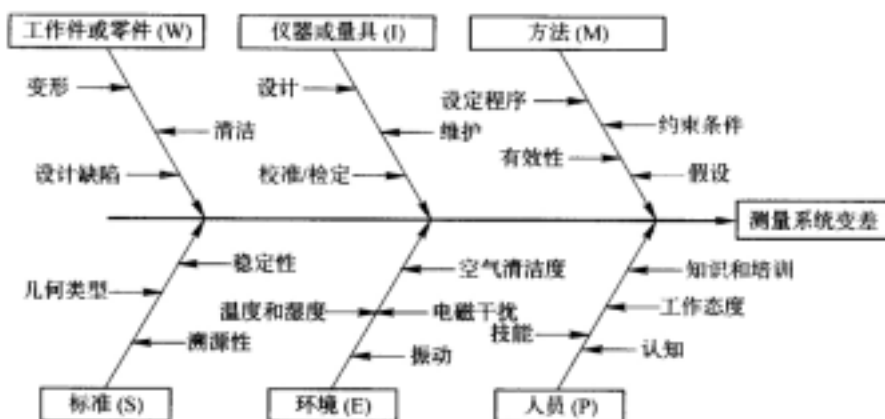
在企业的质量控制部门和检测公司实验室的日常工作中，技术人员会借助测量仪器或量具获得大量产品测试数据，通过对数据的分析得到关于产品质量状况的信息，并做出判断或结论。实践经验表明，即使在稳定条件下，对某一基准进行多次重复测量，其数据也可能各不相同，这就是通常所说的存在测量变差。而减少测量变差，换言之，提高测量数据的质量是每一位从事质量控制工作和检测工作的工程技术人员的共同追求。测量系统分析正是这样一套完整的从理论到实战的质量工具，它深入研究测量变差的组成和来源，建立用来分析测量系统变差的指标体系，进而确定评价测量系统是否可以接受的标准。



首先，我们来了解一下测量系统的组成要素和测量变差的来源



当工厂大批量的生产某一款产品或实验室长期检测某一类产品时，测量系统中的方法、标准、环境等组成要素相对固定，变化并不大，因此测量系统分析更关注于对零件、人员、仪器这三者在测量变差中所占比例的研究，由此探寻减少测量变差的途径。从定性的角度来看，测量变差的组成和来源主要有以下几个方面：



其次，运用数理统计学的基本理论对测量系统的变差层层解析，设立了六个常用的评价测量系统的指标和接受准则：

- 1. 稳定性 (Stability)
- 2. 偏倚 (Bias)
- 3. 线性 (Linearity)
- 4. 分辨力 (Discrimination)
- 5. 重复性 (Repeatability)
- 6. 再现性 (Reproducibility)

其中通过定期使用测量仪器设备对标准部件进行重复测量，绘制Xbar-R或Xbar-S 控制图进行分析，观察测量系统是否产生了异常现象，并且对造成不稳定的原因进行分析和纠正。只有当测量系统处于统计稳定状态（测量过程的分布规律不随时间发生变化）时，进行测量系统的线性 and 偏倚、重复性和再现性分析才有意义。所以对测量系统的首要要求是它必须处于统计稳定状态。

通过定期地对测量仪器设备进行检定和校准，可以在一定程度上了解仪器设备的线性和偏倚是否满足要求。

通常测量系统不满足要求更容易出问题的地方常常是表征测量系统精度的指标--重复性和再现性（GR&R）方面。

1、重复性 (Repeatability)

相同测量条件下，对同一被测量进行连续多次测量所得结果之间的一致性，称为测量结果的重复性。这些条件称为重复性条件，包括:(1)相同的测量程序；(2)相同的观测者；(3)在相同的条件下

下使用相同的测量仪器；(4)相同的地点；(5)在短时间内重复测量。换言之，就是在尽量相同的程序、人员、仪器、环境等条件下，以及尽量短的时间间隔内完成重复测量任务。

2、再现性 (Reproducibility)

在改变了测量条件的情况下，对同一被测量的测量结果之间的一致性，称为测量结果的再现性。再现性又称为复现性、重现性。在给出再现性时，应详细地说明测量条件改变的情况，包括:测量原理、测量方法、观测者、测量仪器、参考测量标准、地点、使用条件及时间。这些内容可以改变其中一项、多项或全部。同测量重复性一样，这里的"一致性"也是定量的，可以用再现性条件下对同一量进行重复测量所得结果的分散性来表示，例如，用再现性标准差来表示。再现性标准差有时也称为组间标准差。

测量结果重复性和再现性的区别是显而易见的。虽然都是指同一被测量的测量结果之间的一致性，但其前提不同。重复性是在测量条件保持不变的情况下，连续多次测量结果之间的一致性；而再现性则是指在测量条件改变了的情况下，测量结果之间的一致性。

在很多实际工作中，最重要的再现性指由不同操作者、采用相同测量方法、仪器，在相同的环境条件下，测量同一被测量的重复测量结果之间的一致性，即测量条件的改变只限于操作者的改变。

测量系统的接收准则：

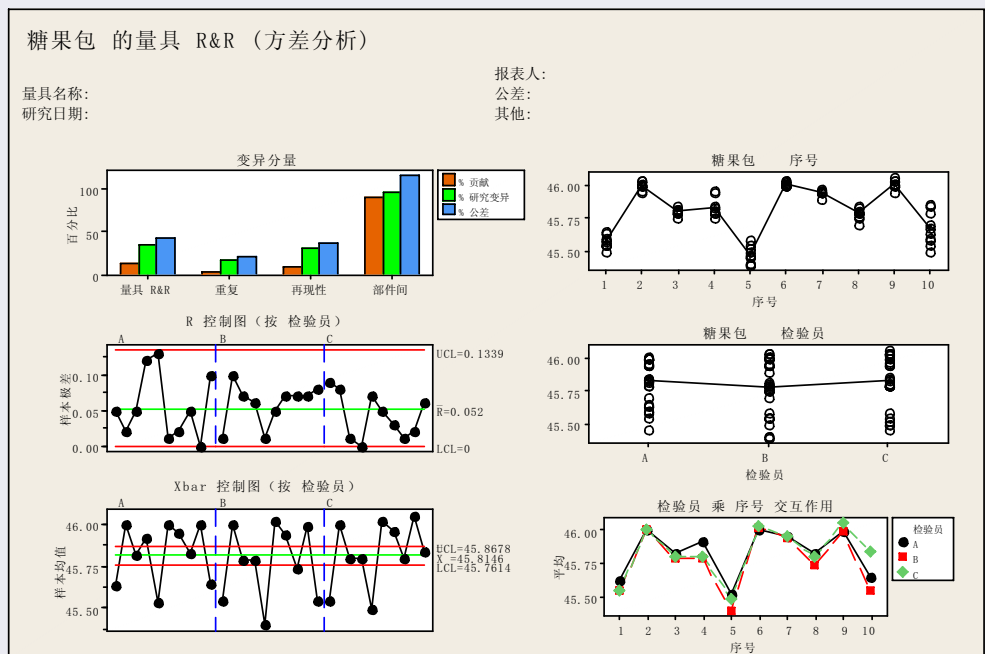
评价	GR&R %	P/T %	可区分组数 (ndc)	备注
可接受	< 10%	< 10%	≥ 5	
有条件接受	≥ 10 % And ≤ 30%	≥ 10 % And ≤ 30%	≥ 3 And < 5	考虑测量系统的复杂性、维修成本和时间等因素
不可接受	> 30%	> 30%	< 3	应进行改进后才能使用

下面通过一个实例来进一步了解测量系统分析：

某食品厂生产袋装糖果，出厂前要用台秤称量每袋成品的重量(单位:千克)。已知公差要求为 45.5 ± 0.5 千克。为进行测量系统分析，在包装线终端有代表性地抽取10袋成品编号号，随机挑选3位检验员用各自常用的台秤测量每袋重量，将糖果袋顺序打乱后再测一次，再打乱后测第3次，试做测量系统分析。

检验员	次数	食品袋重量的测量数据									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	1	45.65	46.00	45.85	45.85	45.55	46.00	45.95	45.85	46.00	45.60
A	2	45.60	46.00	45.80	45.95	45.45	46.00	45.95	45.80	46.00	45.70
A	3	45.64	46.02	45.82	45.97	45.58	46.01	45.97	45.84	46.00	45.64
B	1	45.55	46.05	45.80	45.80	45.40	46.00	45.95	45.75	46.00	45.55
B	2	45.55	45.95	45.75	45.75	45.40	46.05	45.90	45.70	45.95	45.50
B	3	45.54	46.01	45.82	45.81	45.39	46.02	45.97	45.77	46.02	45.58
C	1	45.50	46.05	45.80	45.80	45.45	46.00	45.95	45.80	46.05	45.85
C	2	45.55	46.00	45.80	45.80	45.50	46.05	45.95	45.80	46.05	45.80
C	3	45.59	45.97	45.81	45.80	45.52	46.03	45.98	45.81	46.07	45.86

借助于Minitab软件，可以对测量系统的分析结果用图表直观地显示出来，



包含交互作用的双因子方差分析表：

来源	自由度	SS	MS	F	P
序号	9	2.99863	0.333181	36.4064	0.000
检验员	2	0.06694	0.033468	3.6570	0.046
序号 * 检验员	18	0.16473	0.009152	8.6156	0.000
重复性	60	0.06373	0.001062		
合计	89	3.29403			
删除交互作用项选定的 Alpha = 0.25					

量具 R&R 的方差分量及贡献率：

来源		方差分量	方差分量贡献率
合计量具 R&R		0.0045693	11.26
重复性		0.0010622	2.62
再现性		0.0035070	8.64
再现性	检验员	0.0008105	2.00
	检验员*序号	0.0026965	6.65
部件间		0.0360033	88.74
合计变异		0.0405726	100.00
过程公差 = 1			

量具 R&R 研究 重复性与再现性结果：

来源		标准差(SD)	研究变异 (6 * SD)	%研究变异 (%SV)	%公差 (SV/Toler)
合计量具 R&R		0.067596	0.40558	33.56	40.56
重复性		0.032592	0.19555	16.18	19.56
再现性		0.059220	0.35532	29.40	35.53
再现性	检验员	0.028470	0.17082	14.13	17.08
	检验员*序号	0.051928	0.31157	25.78	31.16
部件间		0.189745	1.13847	94.20	113.85
合计变异		0.201426	1.20856	100.00	120.86
可区分的类别数 = 3					



由于可区分的类别数为3，可见所选用的台秤的分辨力较弱，不能满足大于等于5的要求。同时台秤重复性与再现性数值是33.56%，P/T的数值是40.56%，两者都大于30%，因此，测量系统是不可接受的，必须切实改进该测量系统，然后进行再次评估，合格后才能使用。

最后，测量系统分析可以广泛应用在下述场合：

- 生产现场（如车间环境）测量仪器、设备的测量误差分析
- 过程分析（如确定过程能力）
- 过程控制（如计量型常规控制图）
- 确定按给定限值对产品错误分类的概率（如产品检验）
- 选择和评价新测量设备（仪器、量具）
- 评价在用测量系统是否还继续满足预期使用目的
- 分离并量化变差源
- 为维修、校准测量设备提供依据
- 为检验员培训内容、要求提供依据
- 用于比对测试

FOCUS



走进实验室，探寻玩具科学测试的全过程

你见过玩具安全工程师测试儿童玩具吗？如果你也像那样对待自己孩子的玩具，别人肯定以为你疯了。所幸的是，你不需要这样做，因为已经有专业的技术人员对玩具进行全面测试，确保这些玩具安全可靠，并且适合相应年龄段的儿童使用。“客户会送来各种各样的产品给我们测试，包括玩具和童车等。”Intertek安全工程经理肯恩·加西亚(Ken Garcia)说。Intertek实验室技术人员测试这些产品是否符合法规标准，甚至如加西亚所说的“超越”相关标准。测试人员预先模拟儿童在使用玩具玩耍时的一切行为和状态，包括抛落、撕扯、扭捏、摇晃和滥用等，确保玩具可以完全承受大强度动作。

在此，加西亚将介绍Intertek玩具实验室在玩具测试中的几个常规项目：

抛落：视玩具适用的年龄而定，从特定高度将玩具多次抛落。

挤压：用固定在一个金属碟片上的测力计以特定力度推压玩具的不同部位，测试玩具承受压力的能力。

啃咬和撕扯：测试玩具在儿童啃咬时是否会解体，Intertek技术人员制作了各种儿童牙模，使用这些牙模啃咬柔软、松散的材料，同时用力撕扭，测试材料是否会破烂。

模拟舔食：测试假设儿童舔食玩具上的油漆时，是否可能摄入有害化学品。技术人员从玩具表层刮下一些油漆，混合在盐酸中。“溶液的浓度与胃酸相同，”加西亚说，“可以测试出

如果人舔食或摄入的话，产品会浸出多少化学品。”然后，测试人员使用仪器设备检测化学品如铅、镉和汞等的含量水平。

溶解：测定某种化学品在整个产品中的总含量，技术人员将把整个产品完全溶解在酸中，测试产品中该种化学品的含量。

燃烧：测试玩具燃烧性的目的并非确保玩具不会着火，而是确保玩具不会被点燃得太快，以致于人们没有充分时间做出反应。“产品不应该自燃。”加西亚说。

确保产品不会戳破儿童的耳鼓膜：为确保玩具不会刺穿鼓膜，实验室技术人员测量玩具不同部位的长度和直径。他们还用测声计测试玩具声音的分贝，如果玩具的声音大得可能损伤听力，是不合格的。

光亮不能太刺眼：你可能认为光线不是值得关注的问题，但有些LED可能给孩子的视力造成暂时或永久伤害。实验室人员会测试光的强度，以及光的闪烁频率，检查是否存在造成癫痫的风险。

确保玩具不会损伤孩子的眼睛：测试玩具在各种情况下是否可能伤害儿童的眼睛。技术人员把猪的眼睛(与人眼非常相似)安装在类似凝胶物的材料(模拟人眼后的脂肪)中，然后把“各种喷发/抛射物”发射到眼睛上，测试是否会对眼角膜造成擦伤、割裂或刺破。”加西亚说，“我第一天接触这项工作时，心里想，‘天哪，我们是在做什么？’” **FOCUS**

A Behind-the-scenes Look at Scientific Toy Testing

If you did to your children's toys what safety engineers do to children's toys, people would think you'd gone round the bend. Luckily, you don't have to teams of people drop, pull, twist, shake, and abuse children's products every day to make sure they're safe and age appropriate. "Clients come to us with all sorts of products, ranging from toys to wagons," says Ken Garcia, Intertek safety engineering manager. At Intertek, lab technicians test products to make sure they're up to both regulatory standards and what Garcia calls "above and beyond" standards. In other words, no matter what your child does to a toy, these folks predicted it and made sure the toy could take it.

Here, Garcia reveals the typical kinds of tests that occur in Intertek labs every day:

Dropping things: Toys are dropped multiple times from a specified height, depending on the age the toy is intended for.

Squeezing things: A force gauge attached to a metallic disc pushes down on different parts of the toy at a specified force to see how the toy withstands stresses.

Biting and tearing things: To test whether a toy will come apart if a child chews on it, Intertek's technicians have molds of various children's teeth. They use them to bite down on soft, spongy materials and apply tension and torque to see if the material will tear.

Pretending to digest things: To test whether a child could ingest hazardous chemicals if he was to eat some of the paint on a toy, techs mechanically scrape off some of the surface coating and mix it with hydrochloric acid. "It's a concentration similar to your stomach acid," Garcia says. "It determines how much of a chemical will leach out from a product if you were to lick it or swallow it." Various gadgets test the results for levels of chemicals such as lead, cadmium, and mercury.

Dissolving things: To determine how much of a chemical is in a product overall, lab workers will completely dissolve the product in acid and measure the chemical results.

Trying to make things catch on fire: Techs test toys for flammability not to ensure that they don't catch fire at all, but to guarantee that they don't ignite so fast that people wouldn't have time to react to it appropriately. "It won't spontaneously combust," Garcia says.

Making sure things can't poke your child's ear drum: To ensure that a toy isn't able to puncture the tympanic membrane, lab techs measure the length and diameter of various parts of the toy. They also use a sound meter to detect decibel levels if a toy is loud enough to damage hearing, it gets the thumbs down.



Making sure things aren't too bright: You might not think of light being a problem, but certain LEDs can cause temporary or permanent issues for your child's eyesight. Lab workers look at light intensity as well as the flash rate of the light to see if there's any epilepsy hazard.

Making sure things won't damage your child's eyes: To see whether a toy endangers a child's eyes in any way, techs mount pig's eyes (very similar to human eyes, evidently) in a jello-like material that mimics the fat behind your eyes. They then "impact various projectiles" against it to see if there are any corneal abrasions, lacerations or punctures. Says Garcia: "The first day I did it, I was like, 'Wait, what are we doing?'"

FOCUS

对话 Dialogue



提升全球供应链透明度的新利器

---专访Intertek ISI 总监David Ho及欧美买家分析团队负责人Renee Payton, Catherine Beare



今天全球的营商环境正在不断变化，原料和人力成本上升，海外买家的购买行为从长期大订单转为短期小订单，以及不稳定的经济环境，迫使许多工厂必须要努力克服种种挑战才能维持利润。而对于在全球范围经营的商家来说，供应链的透明度水平至关重要。为了提升全球供应链的透明度，Intertek推出了全新的全球采购与供应商管理解决方案ISI (iSupplier Intelligence)，为厂商及全球买家打开心而方便匹配的大门，为其业务合作提升效率、增强信心。

Intertek开发的ISI是一个在线供应商社区，为供应商提供一套结构完整并经严格验证的企业档案，向买家展示质量和社会责任竞争力。买家可通过选取产品安全品质、工厂可持续性经营及企业社会责任绩效等参数，甄选符合自己要求的供应商。ISI是一个不断更新的互动平台，供应商可及时更新自己的档案，并显示经第三方验证的信息，以表现他们作为合作伙伴的信誉，同时也有助于商家有效监控和确保供应商产品的质量、安全和社会责任合规性，这点已获得全球知名品牌和零售商的高度好评。

Intertek已于2011年3月25日在上海四季酒店举办了ISI计划启动仪式，与会者对此计划产生了浓厚的兴趣。8月，首个“ISI买家高峰会（上海场）”成功举办，好评如潮。应各方要求，“ISI买家高峰会（深圳场）”亦于9月23日在深圳香格里拉酒店隆重举行。此次高峰会邀请到世界各地的行业领袖与参会者分享最新的采购趋势、采购手法和工具，继续为买家和供应商提供意见交流的平台。此次买家高峰会还首次引入“买家供应商双向洽谈环节”，让供应商有机会与买家单独面谈，成功创造业务合作机会。逾百家供应商代表踊跃参与，听取专家观点，更有诸多知名买家代表在高峰会上独家分享最新采购趋势。



Intertek一百多年来一直服务全球优质买家和厂商，以建立双方之间的信任，确立了自己全球领先的质量技术服务的地位，积累了丰富的优质买家和供应商资源；并通过创新型的服务帮助企业充分展示产品在质量、安全、社会责任和环境等方面的法规标准符合性，最终促进客户在全球市场取得成功。借此买家高峰会，我们很荣幸地邀请到Intertek ISI 总监David Ho先生以及ISI欧美区域买家分析团队负责人Renee Payton女士和Catherine Beare女士，和大家一起分享Intertek ISI全球采购与供应商管理解决方案，并希望这些建议可以切实帮助企业更好的了解这一平台，使买家和供应商最终能更有效，并以更大的信心达成业务合作。

《FOCUS》：无论是对于买家还是供应商来说，ISI都是一个全新的供应链采购和管理平台。那么，它究竟是一个怎样的平台？Intertek为什么要建立这个平台，是基于什么背景而建立的？可以简单介绍一下吗？

Renee:之所以决定建立ISI平台，主要原因就是从买家客户和供应商客户两方面都收到了大量的需求。作为公正的第三方检测检验机构，Intertek成为连接起供应商和买家之间的桥梁。在从事传统业务的过程中，经常有买家问我们：“你们能帮我们联系一些优秀的供应商和工厂吗？”而面对供应商时，他们也会问：“你们能帮我们联系一些好的买家吗？”很多年来，Intertek一直会收到这样的问询，所以后来我们终于找到一个满足这些需求的好方法，那就是建立ISI平台，让我们两方面的客户可以据此更高效顺畅地相互沟通，找到新商机。经过考察，要想帮助两方面的客户，没有比建立ISI平台更好的办法了。

ISI的全称是 iSupplier Intelligence，是一项全球采购解决方案，旨在让买家和厂商能更有效，并以最大的信心达成业务合作。它为今天不断变化的商业运营环境提供准备，通过验证

建立信任，来自全球的大买家可以透过ISI平台寻找合适的厂商作为长期的生意伙伴，我们独立的验证团队为厂商提供的所有企业资料作验证核实，帮助厂商与众多高品质买家建立联系，从而减少发展业务关系的时间与成本。

《FOCUS》：同样作为B2B平台，与目前一些比较知名的B2B平台相比ISI有哪些特色？优势主要是体现在哪里？供应商与国际买家又是如何通过ISI平台建立商贸配对的？

Renee: ISI和其它某些较大的B2B平台最大的区别之一是ISI的重点是全面深入的验证服务，让工厂可以以前所未有的方式重点突出他们所达到的标准和取得的认证。它以一种全新的方式来展示企业的专业性，并且展示企业为与优质买家合作所做的那些准备“有些买家可能是全球比较大型的品牌商、零售商，还有一些可能属于中小型的品牌商或者零售商，但是他们可以证明自己已经做好了与这些买家合作的充足准备，也使买家可以方便地搜索到已经达到相应资质的工厂。例如，一家工厂拥有WCA证书，那么买家可以查找到已经拥有此项认证的工厂，不需要再要求工厂通过此项认证，因此大大提升了工作效率。

《FOCUS》：目前对于中国的供应商来说，很想了解国际买家的关注点，以便及时调整自己的经营。据我们了解，ISI就有一梯队的同事在国外和买家建立联系，Catherine您可否介绍一下目前海外买家的采购需求？他们又是如何挑选供应商的呢？

Catherine: 我们不断强化与供应商的关系，并且利用这些经验和信息思考如何帮助ISI平台上的供应商。在北美和欧洲，由于经济的低迷，零售商、品牌商和企业都饱受压力，所以他们希望尽量降低成本。他们因此给他们的采购团队施加压力，要求更直接的采购。虽然并非所有企业都这样，但这在我们的客户中已经形成了明显的趋势。而在直接采购的过程中，由于买家对于选择供应商缺乏保证和信心，采购团队就不得不承担许多额外的工作，而这些工作在传统上是由代理商来完成的。

《FOCUS》：ISI如何将Intertek传统业务（例如测试、审核）与ISI良好的结合在一起，以便提供给客户全面的解决方案和服务？

Catherine: 需要指出的是，供应商可以选择任何一家第三方机构进行认证或审核。供应商将认证信息展示在认证方的信息平台或ISI上，Intertek可以对相关信息的真实性和有效性进行验证。如果供应商既使用Intertek的服务，又使用ISI平台，Intertek则会提供某种方式的折扣优惠，以表示对客户使用Intertek服务的感谢和鼓励。

当然，在审核和认证过程中，客户还可以获得来自Intertek的指引，帮助他们了解获得什么样的认证更有助于在ISI平台上展示自己。Intertek拥有包括安全、社会责任、质量、环境等在内的全面审核计划，可以根据客户的需求提供相应的解决方案，而且已经在全球范围内获得国际买家的认可。

《FOCUS》：可否给我们介绍一下通常国际买家在ISI平台上的询单方式有哪些？

David Ho: 我们在海外拥有一个强大的网络以及完善的全球买家分析团队。这些海外同事通过与买家每天的接触沟通，及时拿到买家采购需求资料，经过优化将资料给到我们以便“专人配对”，帮助买家找到适合、优质的供应商。另一方面，我们也可以为买家开通ISI帐户，买家直接通过平台寻找工厂，或者通过这个平台将需求发给工厂进行“平台配对”。

当然，我们对买家的ISI帐号有着严格的管控，只有经过我们海外的专业人员核实，证明真实可靠的买家才会被邀请加入ISI平台，这也是ISI区别于其他的一些传统B2B平台的特别之处，也是优势所在。ISI独具这样的网络和资源去证实买家信息。B2B的源头还是在买家，供应商信息的存在正是为满足买家的采购需求。我们在全美的买家分析团队有100多人，分布在不同的业务线，而Renee和

Catherine在欧美正在统筹这些买家分析团队资源，与买家进行互动。

《FOCUS》：我们知道会员在网站的位置是很重要的，那么他们的排名依据是什么？如果企业已经是基本会员（免费会员），而且在中国区的排名很靠前，那么有必要成为付费会员吗？

David Ho: 这个问题其实是涉及到ISI的定位。其实ISI和目前其他的传统B2B平台有所不同，其他B2B平台偏向于广告商业服务，而ISI则是有第三方公证行特色的电子商务服务。我们最大的优势之一是排名不需要费用，我们的排名依据是供应商所填写资料的完整性。举个例子，作为供应商，资料填写完全程度为90%，另外一家填写了50%的资料，那自然90%的供应商是优先排名的，以此类推。如果二者完整性相同，我们则要看供应商被验证的情况，我们叫Verified Mark，例如工厂做过了WCA，TGI审核等，如果经过认证部门的核实，就会有这样的Verified Mark，我们会依据这些Mark的多少再进行排名。依据供应商的资料完整性和实力来进行排名是ISI区别于单纯依据广告付费进行排名的其他B2B平台的显著特点。

基本会员（免费会员）虽然可以上传资料，但是里面很多信息是付费会员才可以提供得到的，譬如核实Verified Mark这一项，我们只针对付费会员。ISI这个平台很大的功能是整合Intertek的服务，包括审核，测试，认证等，之前Catherine已经简单介绍过了。目前我们的会员全部都是Intertek现有的客户（做过审核或者测试的客户），通过我们的呼叫中心来梳理各个业务线的客户资料，从而邀请优质供应商成为ISI会员。

ISI不仅是一个全球采购服务平台，更是一个供应商管理平台，对于买家来说这就是一个整体的评分表，体现供应商的综合实力。无论是免费会员还是付费会员，我们都会对其进行资料的核实，只是对于免费会员来说，我们只核实其真实存在性，而对于付费会员，我们将现场核实他们的档案，并验证他所取得的产品测试证书和其他认证。同时，我们也优先给付费会员提供专业的商贸配对。

另外，我想重点说下我们的“buyer insight（全球优质买家最新情报）”。目前很多工厂对买家采购的要求并不是很清楚，这些需求往往都是跟法律法规相关，而且法律法规更新速度很快，又影响着买家采购的需求。买家慢慢地将这个压力转嫁给工厂，所以对于工厂来说，买家采购需求和法律法规详解就成为他们不得不去了解的内容。我们将高技术含量的法律法规更新资料进行整理完善，使其易于理解，在法规出台前期就给到我们的付费会员，工厂有充足的时间准备。这些资料就是来源于我们欧美的专家团队和全球买家分析团队，这些都是货真价实而且是值得信赖的，因为我们欧美的专家团队参与法规的制定，并且全球买家分析团队定期从买家那边收集采购需求。

《FOCUS》：不知道ISI未来是否会考虑设立一些特别的付费推广方式？

David Ho: 我们更多的是依据工厂自身的情况来进行排名，其实在这个平台建立之初，我们一直就在讨论收费模式的问题，外面很多B2B平台采用广告的方式，但是我们更加希望能够把工厂投放在广告上的费用用到其他更加有效的推广方式上来。譬如，我们的付费会员可以在平台上主动、直接地把自己的产品信息发送给所关注的对口买家，这是很创新的服务，也是其他B2B平台所没有的。我相信这种付费推广方式远比所谓的广告更加有针对性，效果更优。

《FOCUS》：ISI平台很重要的一方就是买家，想请教一下Catherine，ISI在海外有什么样的推广计划？ISI如何获得买家的认可和信任？

Catherine: 我们很高兴Renee加入我们的团队，她在B2B平台方面拥有丰富的经验和资历，从事这方面工作很多年。Renee将她的专业经验带到Intertek，带领我们在美国的业务开发团队，同时和我一起针对欧美买家开发了强大的业务发展计划。

我们与客户面谈，详细介绍ISI平台，给他们信心，让客户使用和测试我们的ISI平台，从而赢得买家的信赖，通过在买家中的口碑传播向其它买家的推广。我们参加了很多各类贸易展会、行业协会和网络活动，推介和分享ISI平台的成果。同时，我们根据供应商寻求的买家类型，针对西方世界、美国和欧洲国家制定了综合的业务发展战略。

《FOCUS》：中国供应商应该如何有效利用ISI向海外买家展示自己？

Catherine: 如前所述，我们知道欧洲和美国的买家开始倾向于直接采购，即直接向供应商采购他们的货物。他们因此不得不做大量的工作，才能找到值得信任的工厂，让工厂顺利交货，这让他们感到紧张和恐惧。所以当他们进入ISI，能够吸引他们浏览和查看的是那些信息全面的供应商。我们建议企业多花一点时间耐心地仔细阅读问题，提供尽可能多的信息，还可以上传工厂照片和视频。如果有通过哪些认证，可以尽可能放多一些认证证书。当然，要真正获得买家信任，让企业信息更快地获得买家认可，还是要获得Intertek的验证，由Intertek对供应商资料进行核实。

《FOCUS》：据我们所了解，ISI最近举办了很多市场活动，如研讨会，买家见面会等，效果也是很不错的。那么，ISI接下来的发展计划和目标是什么呢？

Catherine: 在过去一年到一年半的时间里，我们一直在开发用于搭建这个平台的网站和工具。在很短的时间内，中国香港和大陆的团队在市场、销售和呼叫中心方面给予了很大的支持，加强了管理和人员配置，确保我们可以吸引中国、乃至欧洲和美国更多的供应商参与，以扩大供应商数据库。同时，我们也在实施针对买家的业务发展战略，让买家和供应商两方面的市场策略和计划同时展开，避免供应商数量庞大而买家不够，或买家众多而供应商数据不够的情况。所以同时实施双方面的市场行动是非常重要的。

在2011年剩下的时间里，我们的目标和计划是持续了解买家和供应商的反馈，了解他们对这个系统的需求。我们会听取他们意见、反馈和建议，为项目下一阶段的开发提供借鉴。从11月份开始，我们将进入第3a阶段，届时将推出系统的更新版，这项工作将持续到明年一月份的3b阶段，使系统功能进一步升级。我们将建成一个买家期盼多年的采购平台，通过这一综合性极强的B2B平台，为供应商提供一个推销自己、提升信用资质的机会。我们的优势和目标是通过验证增强买家的信心。



David Ho
Intertek天祥集团
ISI总监
Intertek天祥集团供应商管理总监暨亚洲区域买家分析团队负责人
从事供应商管理及电子化采购工作十多年，与全球很多知名买家有着密切的联系与合作。



Renee Payton
Intertek天祥集团美洲区域买家分析团队负责人
从事海外买家分析工作十多年，与全球很多知名买家有着密切的联系与合作，曾就职于环球资源，具有丰富的B2B平台经验。



Catherine Beare
Intertek天祥集团欧洲区域买家分析团队负责人
负责欧洲区域买家的联络与沟通，在买家分析方面有着丰富的经验

Recall Case Study 召回分析



2011年16-25周欧盟RAPEX召回案例分析

小部件



案例一

产品名称	飞镖玩具
通报时间	2011年16周
通报国	西班牙
危险及伤害	由于飞镖上的磁铁易脱落，且磁通量超过50kg ² mm ² ，如被儿童吞食，有令儿童受伤的危险。因此，该玩具不符合欧盟玩具指令和欧洲标准EN71。

REACH法规



案例三

产品名称	沐浴玩具
通报时间	2011年16周
通报国	英国
危险及伤害	经检测，玩具含有7.3%的DEHP（邻苯二甲酸-（2-乙基己基）酯），有令人化学品中毒的危险。因此，该玩具不符合欧盟REACH法规，根据该法规规定，DEHP、DBP、BBP等增塑剂限制使用在所有玩具中，而DIDP、DNOP、DINP等增塑剂则限制使用在可能被儿童放入口中的玩具里。

窒息



案例二

产品名称	毛巾
通报时间	2011年16周
通报国	西班牙
危险及伤害	该毛巾不符合欧盟指令87/357/EEC，毛巾上的仿真草莓和糖果装饰物易被儿童当做食物放入口中，有令人窒息的危险。

夹伤



案例四

产品名称	儿童高脚椅
通报时间	2011年16周
通报国	波兰
危险及伤害	儿童可能会把手指卡在调节孔中，造成受伤的风险。不符合相关欧洲标准EN14988。

勒杀



案例五

产品名称	安抚奶嘴
通报时间	2011年16周
通报国	丹麦
危险及伤害	该产品上的表带可缠绕于幼儿颈部，经测量，长达420mm，不符合相关欧洲标准EN12586。

微生物



案例七

产品名称	泡泡玩具
通报时间	2011年17周
通报国	意大利
危险及伤害	该产品含有 4.4×10^4 CFU/g耗氧微生物，特别含有 2×10^4 CFU/g的大肠杆菌，存在微生物感染的风险。

呛噎



案例六

产品名称	婴儿学步车
通报时间	2011年17周
通报国	比利时
危险及伤害	学步车上蜜蜂形状的可分离玩具可能发生破裂释放小碎片，导致呛噎的发生。

微生物



案例八

产品名称	肥皂泡玩具笔
通报时间	2011年17周
通报国	意大利
危险及伤害	该产品含有超过 3×10^5 CFU/g的耗氧微生物。

2011年 5-8月 CPSC 召回案例分析

断裂 摔伤



2011年8月30日，美国消费品安全委员会与进口商联合宣布对中国产秋千实施自愿性召回。

召回数量	约为5500个
召回原因	该款产品中的吊索式秋千座椅会出现断裂，造成使用者摔伤。
伤害报告	已经收到5起该款秋千座椅在使用过程中出现断裂的报告，其中包括诸如擦伤、瘀伤等轻微伤害。
补救措施	建议消费者立即停止使用该款秋千，将其座椅拆下，并联系进口商公司免费更换新座椅。

断裂 摔伤



2011年8月23日，美国消费品安全委员会与零售商联合宣布对中国、越南、中国台湾和泰国产可储物式脚踏凳实施自愿性召回。此次被召回的木质脚踏凳有两个台阶。

召回数量	约为34.1万个（2011年8月4日曾召回20.6万个）
召回原因	该款木质脚踏凳在使用中会发生断裂或垮塌，致使消费者摔伤。
伤害报告	已经收到27起该款脚踏凳在使用过程中出现断裂或垮塌的报告。其中，14起涉及儿童，8起涉及成人，5起使用者年龄不详。在所有事故报告中，2名成人手腕骨折，且其中1名女性还造成臀部和盆骨骨折。此外，还造成6名儿童和1名成人擦伤或瘀伤。
补救措施	美国消费品安全委员会建议消费者立即停止使用该款脚踏凳，并到任一家售卖商店进行全额退款。

跌落 夹伤



2011年8月17日，美国消费品安全委员会进口商联合宣布对中国产儿童夹式座椅实施自愿性召回。此次被召回的夹式座椅专为婴儿或幼儿设计，由尼龙织物座椅、金属构架和两个可以夹在桌子上的老虎钳组成。此次被召回的夹式座椅在金属横梁和加紧装置中没有黑色塑料垫片。

召回数量	约为5.4万个
召回原因	该款夹式座椅的老虎钳护套若遗失或磨损，可能导致座椅从不同材质的桌面上脱落，从而造成儿童摔伤的危险。同时，当座椅从桌子上脱落时，儿童的手指可能会夹在金属横梁和加紧装置中间，造成截肢的危险。另外，该款夹式座椅的使用说明书不够详尽，需要增加因消费者使用不当而发生的可能性说明。
伤害报告	已收到19起夹式座椅从不同材质桌面上脱落的报告。其中，包括5起摔伤。在5起摔伤报告中，有2起儿童的手指受到了严重挤压、撕裂或进行了截肢。另外3起报告中有1起的儿童因座椅突然脱落导致摔到桌子或地面上从而导致淤青。
补救措施	立即停止使用该款夹式座椅，并联系零售公司获取免费修理包及修理说明书。曾经收到过修理包中仅有橡胶护套的用户也需要立即停止使用该款夹式座椅，并获取新的修理包。

倒塌 跌落

案例四

2011年8月12日，美国消费品安全委员会宣布对中国产木质玻璃圆形餐桌实施召回。此次被召回的餐桌由圆形玻璃台面和三个紧扣在一起的黑色或棕色木质桌腿组成。

召回数量	约20张
召回原因	该款餐桌木质底座会分裂或倒塌，造成上面的玻璃台面跌落、破碎，给消费者带来危险。
伤害报告	已收到4起木质底座倒塌，导致玻璃台面倾斜或跌落的报告，但未有人员伤亡。
补救措施	消费者应立即停止使用并联络零售商免费更换或全额退款。

小部件 窒息

案例六

2011年8月2日，美国消费品安全委员会和加拿大卫生部与零售商联合宣布对中国产玩具钥匙/电子钥匙实施自愿性召回。

召回数量	美国大约1075600个，加拿大大约3600个。
召回原因	金属玩具钥匙与塑料钥匙环可能断开，对幼儿造成窒息危险。
伤害报告	截至目前，美国消费品安全委员会已收到31起钥匙与钥匙环断裂、破损的报告，加拿大卫生部尚未收到任何与使用该产品有关的安全事故报告。
补救措施	美国消费品安全委员会和加拿大卫生部建议消费者立即停止使用该产品，联系免费进行产品更换，或致电零售商咨询。

跌伤 划伤

案例五

2011年7月29日，美国消费品安全委员会与品牌商联合宣布对中国产弹簧单高跷实施自愿性召回。

召回数量	约为159000个
召回原因	高跷底部的橡胶头容易老化，致使用者跌伤，且手把两端的胶套可能脱落，露出尖角，可致使用者划伤。
伤害报告	截至目前，已收到82起高跷底部橡胶头老化的报告，包括5起受伤报告。其中一名9岁女童头骨骨折、牙齿磕伤；另有一名9岁女童唇颚受伤，需进行手术缝合；其他受伤报告还包括擦伤、头部以及牙齿磕伤等情况。
补救措施	建议消费者立即停止使用此款弹簧单高跷，联络品牌商获得全额退款。

制动失灵

案例七

2011年7月28日，美国消费品安全委员会和加拿大卫生部与品牌商联合宣布对中国产婴儿车实施自愿性召回。此次被召回的婴儿车为金属结构的单座手推车，带双座工具包，可改装为双座推车，均为织物面料座椅，带遮篷。

召回数量	A款车和加拿大分别为7400个、1900个，B款车美国和加拿大分别为160个、65个。
召回原因	婴儿车的制动系统可能失灵，造成人员伤亡。
伤害报告	全球已有8起事故报告，但未有人员伤亡报告。
补救措施	建议消费者立即停止使用该产品，并与品牌商联系进行制动系统的升级，A款车主将收到制动系统升级后的新车架，消费者可在家中自行更换。B款车主将收到预付费的货物运送箱，可将婴儿车退至品牌商公司进行制动系统的更换。

割伤

案例八



美国消费品安全委员会、加拿大卫生部与品牌商联合宣布，对产自墨西哥的儿童玩具卡车实施自愿性召回。此次被召回产品是一款红色卡车，有黄色的手柄，产品型号P8977标于卡车底部。这个系列还有一款绿色手柄的车，但不在召回之列。

召回数量	在美国召回数量为208000件，在加拿大召回数量为2800件。
召回原因	其塑料握柄的表面具有加固的浮雕表面，可能会致儿童裂伤。
伤害报告	已收到7起儿童受伤的事故报告，其中包括5名儿童需要手术缝线。
补救措施	消费者应立即停止使用并联络零售商免费更换或全额退款。

小部件 窒息

案例十



2011年7月7日，美国消费品安全委员会与经销商联合宣布对中国产迷你星星拼接套装玩具实施自愿性召回。此次被召回的星星拼接套装玩具由不透明塑料制成，直径大约3英寸。每个星星均由一个圆环和向外辐射的6个塑料圆球组成，上面没有任何标识和产品代码。

召回数量	约为18000个
召回原因	该玩具中星星上的圆形组成部分会脱落，导致幼儿窒息。
伤害报告	已经收到2起圆形组成部分脱落报告，但尚未有人员伤亡。
补救措施	建议消费者立即将上述玩具远离儿童，并联系分销商免费更换，或换取同等/更低价格的其他玩具。

铅含量

案例九



2011年6月30日，美国消费品安全委员会与分销商联合宣布对中国产木质动物图案玩具鼓实施自愿性召回。

此次被召回的玩具鼓为木质，在鼓的六个侧面分别绘有动物图案。

召回数量	约为1000个
召回原因	玩具鼓油漆中的铅含量超过美国玩具标准要求的最大值90ppm。
伤害报告	未收到任何事故报告。
补救措施	建议消费者立即停止使用上述玩具，并将其退回以获取全额退款。

跌落

案例十一



2011年6月15日，美国消费品安全委员会与零售商联合宣布对中国产儿童加高座椅实施自愿性召回。此次被召回的儿童加高座椅也包括2005年出售的产品。此款塑料加高座椅通体蓝色，局部为绿色并有白色塑料安全扣，前端有一个绿色标签，主要用于固定在成人座椅上，使儿童与桌子的高度相当。

召回数量	约为37.5万个（2009年8月曾召回4.3万个）
召回原因	该款加高座椅的安全扣会意外松开，使儿童从椅子上跌落从而受伤。
伤害报告	已收到10起加高座椅安全扣意外打开的报告，包括3起因儿童从加高座椅上跌落碰到物体或地板导致撞伤和/或擦伤的报告。
补救措施	建议消费者立即停止使用该款儿童加高座椅，并将其退回任一家零售商场进行全额退款。

割伤



案例十二

2011年6月10日，美国消费品安全委员会与零售商联合宣布对中国产玩具军事直升飞机实施自愿性召回。此次被召回的玩具军事直升飞机为手动旋钮操作，2架/套，长度分别为7英寸和11英寸，棕褐色与黑色相间。

召回数量	约为2.4万架
召回原因	该玩具直升飞机的塑料旋翼桨叶易断裂，有割伤使用者的危险。
伤害报告	共收到3起事故报告，其中1起造成人员被割伤。
补救措施	建议消费者立即将被召回的玩具直升飞机远离儿童，并与零售商店联系退货及全额退款。

铅含量



案例十四

2011年6月7日，美国消费品安全委员会与品牌公司联合宣布对中国产儿童饰品实施自愿性召回。此次被召回的儿童饰品为珍珠缎带手链套装，56件/套，珍珠分粉、蓝、橙和白4种颜色，部分粉色珍珠上还绘有蝴蝶图案，丝带分橙、红、蓝和紫4种颜色。

召回数量	约为7.5万套
召回原因	珍珠表面涂层铅含量超标，违反了美国联邦含铅涂料标准。
伤害报告	尚未收到任何事故报告。
补救措施	建议消费者立即将被召回的饰品远离儿童，并联系全额退款。

割伤



案例十三

2011年5月31日，美国消费品安全委员会、加拿大卫生部与零售商联合宣布对中国产航模实施自愿性召回。

召回数量	约为17860套（其中美国约16600套，加拿大约1260套）。
召回原因	操作过程中，该航模的旋翼轂的动叶片和主旋翼夹片易脱落，产生的碎片有致操作者或旁观者被割伤的危险。
伤害报告	已收到312起动叶片与旋翼轂分开的报告，其中包括34起人员被击中、12起人员被割伤的事故。
补救措施	联系免费更换主旋翼夹片

窒息



案例十五

美国消费品安全委员会和品牌商联合发表声明自愿召回中国产折叠式婴儿推车。

召回数量	约2300个
召回原因	当孩子没有用安全带约束时，扶手杆或点心盘和婴儿车座椅的底部开口可以让一个婴儿的身体通过，而引发脖子被卡，造成窒息的危险。
伤害报告	尚未收到任何事故报告。
补救措施	消费者应立即移除小推车的扶手杆和点心托盘，并和品牌商联系获得免费更换和维修组件。更换部件将于2011年7月1日开始。

跌落 窒息 割伤



案例十六

2011年5月24日，美国消费品安全委员会与品牌商联合宣布对中国产全尺寸和便携式侧开式婴儿床实施自愿性召回。

召回数量	约为2.2万张
召回原因	全尺寸婴儿床：由于五金配件易断裂或脱落，导致侧围栏与床主体分离，形成的空隙有致婴幼儿身体被卡住而引发窒息，或者跌伤的危险。 便携式婴儿床：由于五金配件易断裂或脱落，导致侧围栏与床主体分离，形成的空隙有致婴幼儿身体被卡住而引发窒息，或者跌伤的危险。此外，便携式床板的固定配件和侧围栏的闭锁插销极易断开，导致婴儿床板条断裂，有致婴幼儿被割伤的危险。
伤害报告	已收到69起该婴儿床事故报告，其中包括1起1名1岁男婴鼻子刮伤的事故和1起1名8个月大女婴头部擦伤的事故。
补救措施	建议消费者立即停止使用被召回的婴儿床，对于购买全尺寸婴儿床的消费者，品牌商将提供免费固定配件；对于购买便携式婴儿床的消费者，将予以免费更换侧围栏。

重金属



案例十八

2011年5月5日，美国消费品安全委员会与品牌商联合宣布对中国产玩具保龄球套装实施自愿性召回。此次被召回的玩具保龄球套装由6个带红色条纹的塑料保龄球、1个黑色塑料击球、1个规格为68"x26"、正面绘有图案的尼龙游戏毯组成。

召回数量	约为600套
召回原因	部分玩具保龄球上的红色涂料使用量超过了美国联邦涂料标准规定的最大量。
伤害报告	未收到任何事故报告。
补救措施	建议消费者立即停止使用被召回的玩具保龄球，并与制造商联系免费更换其他商品。

窒息



案例十七

2011年5月3日，美国消费品安全委员会与制造商联合宣布对中国产安抚奶嘴夹实施自愿性召回。

召回数量	约为6000条
召回原因	该安抚奶嘴夹易破碎，若婴幼儿将碎片放入口中，有致其窒息的危险。
伤害报告	已收到2起安抚奶嘴夹在使用过程中破碎的报告，尚无人身伤害事故。
补救措施	建议消费者立即将被召回的安抚奶嘴夹远离婴幼儿，并与制造商联系免费更换其他商品。

窒息



案例十九

2011年5月3日，美国消费品安全委员会与分销商联合宣布对中国产珠帘实施自愿性召回。此次被召回的珠帘共2款，分别为菱形珠帘和圆形珠帘，颜色多样，用于门廊分割，长约72英寸，配有塑料固定架（宽约12英寸）。

召回数量	约为3.6万幅
召回原因	当成年人或儿童通过该珠帘时，有致其颈部被勒而发生窒息的危险。
伤害报告	已收到2起使用者在通过该珠帘时发生颈部被缠绕的事故，尚无人身伤害事故。
补救措施	建议消费者立即停止使用被召回的珠帘，并与零售商店联系退货及全额退款。

Talk to Experts

专家在线





欧盟玩具新指令常见问题解答

Q: 何时开始实施?

A: 2011年7月20日起新投放市场销售的产品应符合新指令中除化学品要求之外的所有规定。2011年7月20日前投放市场销售的玩具, 如果符合现行指令, 则可以继续销售。2013年7月20日起新投放市场销售的产品需符合化学品要求的规定。

Q: 管制范围是否有变化?

A: 现在对玩具的定义是“为14岁以下儿童设计或可供(不论是否专门)其在玩耍中使用的产品。”这意味着如果一件产品有可供玩耍的功能, 即使其主要功能不是用于玩耍, 也要受该指令管控。

Q: 生产商指的是谁?

A: 自己生产或让别人生产玩具, 并在市场上用自己的名称/品牌销售该玩具的人。

Q: 作为生产商, 我需要准备哪些新的文件?

A: 新指令规定技术资料中必须包含按指令要求的格式制作的符合性声明和安全评估。

Q: 我需要修改玩具的设计吗?

A: 可能需要。新指令在玩具的卫生方面有新要求, 特别是要求供36个月以下儿童玩耍的纺织玩具必须可以浸泡洗涤。另外, 新指令对与食品联系在一起的玩具和某些类别的包装有特别的新要求。

Q: 我需要修改标签吗?

A: 可能需要。如果产品的警告语可能影响消费者的购买决定, 则警告语必须贴示在明显位置, 并且可以清晰辨识, 让消费者在购买前就能看到。警告语的最前面必须有“Warning”(警告)字样。商家名称和地址不能只用一个网址代替。

Q: 在哪里获取更多有关玩具指令的说明和指引?

A: 欧洲委员会已发布一份通用指南, 详情可点击查看:

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/tsd_explanatory_guidance_document_en.pdf 另外, 针对技术资料的指导文件现正在编撰当中。

Intertek Spotlight 新闻站



公司新闻

Intertek客户答谢日关注中国制造的可持续发展

为答谢中国制造业客户对Intertek的长期支持，2011年7月20日，“二十一世纪中国制造的可持续发展”专题报告会暨2011年度Intertek天祥集团华南区客户日在广州香格里拉酒店隆重举行。超过200名来自消费品、电子产品等行业的客户、行业精英、协会商会代表参加了此次活动，分享Intertek的创新成果，共探制造业的可持续发展之路。



随着商业机会的发展，无论是投资者，还是生产者，正在适应不断变化的商业环境和可能出现的难以预料的挑战。Intertek举办的客户日活动，提供交流的平台，与客户讨论新的贸易趋势，商业机会和行业的见解，通过对市场环境的解读和发展方向的探寻，和客户共同了解成功率较高目标市场和行业的需求。

本次活动得到了中国外商投资协会的大力支持，协会副会长王述祖先生专程从北京赶来出席了报告会，并就当前外商投资领域及中国制造业面临的挑战和问题进行了介绍。在主题演讲环节，来自商务部外贸司的领导，中国国际金融学会理事以及清华大学低碳策略发展研究的教授与在场客户分享经济环境、新兴市场等方面的最新情况，中国外贸的现状和前景，中国制造业面临的挑战，被视为首要环境问题的气候变化，中国低碳经济的发展和趋势，以及有关低碳执行的案例分析。

近年来，受全球经济一体化的影响，生产商面临的一系列难题包括但不限于原材料和劳动力成本上升、人民币升值、高通胀率、能源紧缺、节能减排，以及发展低碳经济。制造业面临的压力和挑战日渐显现。中国制造必须低成本、高劳动密集型生产走出来，自主创新、提供高质量的产品、有竞争力的价格、快速的订单周期以及迅速的交货期，才能继续保持高速的发展。今天的买家寻求的是绿色制造、关爱环境、能源效率、碳足迹、法规符合性、产品质量、企业社会责任等，这些已然成为中国制造业目前应对挑战所需要考虑的重要因素。

可持续发展对21实际中国制造业的发展有着至关重要的意义。Intertek天祥集团自1989年进入中国，一直与中国制造业互相支持，

共同成长。凭借对市场的敏锐触觉，持续创新，并充分利用全球化和丰富的行业经验，致力于“中国制造”产品质量安全的提升与保障，用专业、严谨、高效的服务帮助大批中国制造企业走向世界，更支持跨国企业实现在中国本土的国际化运营。针对近年标准法规更新、商业领域的新变化以及市场对能源、能效、低碳、环保的强烈呼声，Intertek的技术团队研发了包括iComply、ISI、TGI、QPM、卫星计划等众多创新服务展品，在Intertek客户日上也一并进行了专门演示。

“成功的关键在于创造创新的机会，不断评价和评估操作环境中的风险。”Intertek集团首席执行官Wolfhart Hauser博士在致欢迎辞时表示，“Intertek客户活动日为我们的客户与Intertek管理层之间的直接对话开辟了更广泛的空间，帮助Intertek了解客户对我们服务的意见和期望，同时也为客户之间的交流和联络创造了良机。”

Intertek成为首家获得乳制品HACCP及GMP资格的外资认证机构

自2011年7月11日起，Intertek集团可为广大乳制品生产企业提供危害分析与关键控制点(HACCP)体系及良好生产规范(GMP)认证，成为国内首家且是唯一一家获得乳制品行业备案资格的外资认证机构。

随着政府部门和公众对乳制品生产企业产品质量的日益重视，国家对乳制品行业认证机构的管理也日益严格。现今为止，仅五家认证机构可提供乳制品行业HACCP及GMP认证资格，Intertek是其中首家且唯一一家外资认证机构。获取该资格的Intertek商业保证部，作为Intertek集团下属部门，曾为包括食品的众多行业提供体系认证、供应链审核以及培训服务。Moody摩迪的加入，使得Intertek商业保证部具备了更全面的食品行业能力，凭借专业精神和多年来的行业经验，顺利一次性获得了国家认证认可监督管理委员会（简称CNCA）乳制品生产企业危害分析与关键控制点(HACCP)体系及良好生产规范(GMP)两项认证资格。此次认证资格的获取，不仅显示了我们应对日益纷繁的食品行业要求的能力、突出的食品行业审核认证水平，更是对我们作为外资认证机构的专业度和社会责任感的深切认可。

此次乳制品行业资格将是我们为客户提供更好的一站式服务的保证。结合Intertek集团领先的测试能力、中国合格评定国家认可委员会认可的ISO22000食品安全管理体系认可等资质，Intertek集团将可为食品行业客户提供覆盖面更广的服务。我们的客户中不乏雀巢、伊利这样的大品牌客户，为他们提供乳制品解决方案，而我们同时更致力于为广大国内外食品制造企业提供第三方服务。Intertek愿为全球食品安全保驾护航。

Intertek政府及贸易服务部宁波客户服务中心正式启用

为了配合中国外贸出口的业务发展,宁波的客户服务中心将会全力协助Intertek天祥集团政府及贸易服务部在中国从事相关的业务联系和贸易推广,为中国进出口企业提供更便捷、更快速的产品认证咨询服务。Intertek政府及贸易服务部在中国宁波设立客户服务中心,并于2011年9月正式启用。

地址: 中国宁波高新区凌云路1177号凌云产业园6号楼5楼
邮编: 31500

直线: +86 (0574) 88183658

手提: +86 18868678262

总机: +86 (0574) 88183650

传真: +86 (0574) 88183657

电邮: info.ningbo.gs@intertek.com

联络人: 张加忠 先生 (Mr. Albert Zhang)

网 址 : www.intertek.com/government 或
www.intertek.com.cn/service/exports/default.aspx

Intertek收购RDC Environment, 持续提升环境服务水平

Intertek高兴地宣布最近成功收购RDC Environment, 进一步扩展环境服务的专业能力和范围, 持续为全球客户提供全面高效的环境影响解决方案。

RDC Environment专业从事生命周期评估(LCA)方法和个性化LCA软件工具的创新和开发、碳足迹测量、能源审核、环境影响评估, 以及废水和废物工程管理等, 在这些领域拥有超过20年的丰富经验, 并且已成为全球公认的行业领先者。

RDC Environment的专业技术和经验为Intertek现有的环境影响解决方案和服务提供了有益补充, 加强了Intertek在欧洲和全球其它地区的服务能力, 加之遍布全球的环境数据收集和验证网络, 使客户尽享前沿技术和全面服务的独特优势。

我们在全球各地拥有专业团队, 可随时提供快速便捷的服务, 包括协助您在全球供应链中贯彻环境要求, 以及改善、减少和测量您企业对环境的影响。

中国标准化研究院获Intertek认可测试实验室 双方加强战略合作伙伴关系

2011年8月31日, 世界领先的质量与安全服务机构Intertek协建的中国标准化研究院空调热平衡实验室正式启用, 双方同时签订第二阶段战略合作伙伴协议, 在产品认证、节能标准、国际交流等领域继续深入合作。

中国标准化研究院是中国政府负责标准化研究工作的官方机



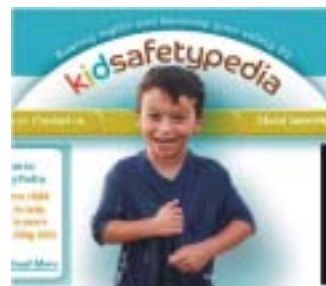
构, 自2007年与Intertek签订战略合作伙伴协议以来, 双方共同主导和参与了欧盟-中国能源与环境计划、中国能效标识、中国节能减排标准化等一系列活动, Intertek 上海, 杭州, 广州, 香港实验室均是中国能效标识认可实验室。此次启用的空调热平衡实验室的测试设备由Intertek美国专家指定, 并亲自来京调试, 保证其各项设施和等级均符合北美测试标准的相关要求。实验室同时获得了Intertek“ETL设备能力认可证书”和“实验室数据认可证书”, 并成为美国能源之星认可的测试实验室。中国标准化研究院院长王忠敏表示, “Intertek在能效测试领域的专业经验为我们提供了宝贵的技术支持, 空调热平衡实验室的启用将进一步加强中国标准化研究院空调能效测试的权威性, 也是代表着我们不断走向国际化的重要一步。”

Intertek天祥集团拥有50年的能效测试经验, 和全球超过20个能效测试实验室, 在能效测试领域具有传统领导地位。“Intertek 100多年来一直致力于成为政府、机构和企业之间的纽带和桥梁, ”Intertek天祥集团执行副总裁、商用及电子电气全球总裁Gregg Tiemann表示, “我们与中国标准化研究院签订的战略合作协议的内容之一, 就是利用Intertek的国际网络和资源, 帮助其成为国际知名的标准化研究机构。我们非常荣幸能够参与到此次实验室建设中, 为中国节能事业的发展贡献力量。”

Intertek推出儿童安全资讯网Kidsafetypedia.com

2011年7月29日, 全球领先的质量和安全管理机构Intertek宣布正式推出儿童安全资讯网(www.kidsafetypedia.com), 旨在通过这一平台分享儿童安全专家的安全知识和实用建议, 帮助父母保护儿童的健康和安全。

Kidsafetypedia.com资讯网的内容全面详实、清晰易读, 包括伤害发生的环境、情况和原因, 儿童防护趋势, 全球研究成果, 实验室测试结果, 以及Intertek儿科医师、儿科研究人员和安全科学家提供的“你应该怎么办



”等建议。

针对父母普遍关心的问题，该网站将从以下7大方面对内容进行持续扩充和更新：

- 伤害预防
- 危险和补救
- 儿童发展
- 分年龄阶段玩具的使用
- 化学品和有毒物质
- 通过设计提升安全
- 产品测试

此外，Kidsafetypedia网站还为父母和关注儿童安全的人士提供了实用的安全工具，包括资料下载、安全建议，以及对孩子进行安全教育的可打印彩页等。不论您身在何处，都可以通过互联网，包括Facebook和Twitter (很快还可通过智能电话)，随时随地浏览该网站资讯。

Intertek是全球领先的安全倡导者，凭借尖端技术和优质服务，致力保护消费者和儿童的健康和安全。为此，我们与玩具和儿童产品的生产和经营企业全力合作，根据各类国际和国内法规标准的要求，为玩具和儿童产品提供测试、认证和技术咨询等服务，帮助企业确保产品从设计、生产到市场流通的全程无忧，同时提升消费者对产品的信心。

Intertek 为蓝色海洋谱写绿色未来

10月29日，“2011年深圳国际海洋清洁日”大型环保活动在美丽的深圳玫瑰海岸隆重举行。本次活动由民间公益团体发起，欧盟商会协办，作为商会成员，Intertek也参与其中，为环保践行自己的社会责任。



本次活动得到了Intertek深圳地区同事的热烈响应，自邀请通知发出后，大家的报名邮件就纷至沓来，最终一支由60人组成的团队代表Intertek参加了本次活动。

活动当天，大家准时来到集合地点，60人无一迟到的成绩体现了Intertek人对环保活动的高度责任感。历经约一个半小时的车程，大家来到了远在龙岗的玫瑰海岸。蓝天，白云，碧海，一支支飘扬的队旗和团员们一张张青春的笑脸为当日的玫瑰海岸增添了更多活力。在完成全场宣誓仪式后，各个团队便开始行动起来，同时启动的还有潜水员的清洁海底行动。

玫瑰海岸是深圳著名的婚纱摄影外景基地，包含绵延1500米的沙滩和众多分散的景点，Intertek的志愿者们分头行动起来，在不同的景点热火朝天地捡起了垃圾。活动现场还穿插着环保小知识有奖问答、海洋环保立体模型展和国际友人签名大比拼等项目，借此传达保护海洋的理念。



“国际海洋清洁日”由国际专业潜水教练协会（PADI）发起，至今已得到世界175个国家和地区的潜水者以及热衷环境保护人士的支持。在国内，深圳、厦门、海南以及台湾都有不同的组织发起过该活动。深圳是组织架构最规范、涉及人群范围最广、传播面最大的主办地。从2005年开始，每年都有来自大中小院校、外资企业、企事业单位和社会各义工团体的大量环保人士来到深圳的海边，清理海洋垃圾，净化海洋生态。

Intertek组成如此大规模，整齐的团队参与活动，深刻体现了Intertek在环境保护方面的社会责任。Intertek也希望通过我们自身的行动，展现我们的责任，分享我们的观点，并邀请同道的其他人士，让我们真正地有所作为。

关注海洋，善待海洋，可持续开发利用海洋也成为全人类刻不容缓的责任。国际海洋清洁日的意义不仅仅是去海边清理一片垃圾，而是希望通过这样的活动影响到我们周围的人，关爱占地球表面积79%的海洋。如果每个人都从自己做起，身体力行地坚持环保原则，同时将环保理念传达给周围更多的人，那么我们所热爱地球一定能够更加美丽。 **FOCUS**

更正

因编辑失误，在上一期《FOCUS·聚焦》的“专家在线”栏目，欧盟和美国对邻苯二甲酸盐限值进行比较时的举例有误，现更正如下：

例如一款玩具产品中，6种邻苯二甲酸盐的含量分别是：

DEHP	DBP	BBP	DINP	DIDP	DNOP
0.09%	0.07%	0.08%	0.07%	0.06%	0.03%

按照欧盟的要求，DEHP+DBP+BBP的含量为：（0.09+0.07+0.08）% > 0.1% 不符合欧盟要求。

但是按照美国CPSIA的要求，DBP的含量不超过0.1%。所以不符合美国CPSIA的要求。



Valued Quality. Delivered.

深圳

深圳蛇口南海大道工业七路科技大厦主楼6-7楼
邮编: 518067
电话: +86 755 2602 0111 / 0064
传真: +86 755 2683 7118 / 19
电邮: consumergoods.shenzhen@intertek.com

Shenzhen

6-7/F, Shekou Technology Main Building,
Industrial 7th Road, Shekou, Shenzhen, China 518067
Tel: +86 755 2602 0111 / 0064
Fax: +86 755 2683 7118 / 19
E-mail: consumergoods.shenzhen@intertek.com

深圳

深圳市南山区蛇口南海大道南百盈医疗器械园A座5楼
邮编: 518067
电话: 86 755 26861668
传真: 86 755 26676688
电邮: consumergoods.shenzhen@intertek.com

Shenzhen

5/F, M-Space, Building A, Nanhai Avenue South, Shekou,
Nanshan District, Shenzhen, China 518067
Tel: 86 755 26861668
Fax: 86 755 26676688
E-mail: consumergoods.shenzhen@intertek.com

广州

广州经济技术开发区科学城彩频路7号广东
软件园E栋
邮编: 510730
电话: +86 20 3210 2000 / 2235
传真: +86 20 3220 6081 / 2
电邮: consumergoods.guangzhou@intertek.com

Guangzhou

Block E, Guangdong Software Park, NO.7
Caipin Road, Guangzhou Science City, GETDD
Guangzhou, China 510730
Tel: +86 20 3210 2000 / 2235
Fax: +86 20 3220 6081 / 2
E-mail: consumergoods.guangzhou@intertek.com

青岛

山东省青岛市城阳区夏庄街道青岛国际
工艺品城4层
邮编: 266000
电话: +86 532 8096 1827
传真: + 86 532 8096 1802
电邮: consumergoods.qingdao@intertek.com

Qingdao

4th Floor, Qingdao Arts & Crafts City, Xiazhuang Road,
Chengyang District, Qingdao,
Shandong, China. 266000
Tel: +86 532 8096 1827
Fax: + 86 532 8096 1802
E-mail: consumergoods.qingdao@intertek.com

上海

上海市宜山路801号金陵商务广场B座
邮编: 200233
电话: +86 21 6120 6565
传真: +86 21 6495 0740
电邮: consumergoods.shanghai@intertek.com

Shanghai

Block B, Jinling Business Square NO. 801 Yi Shan
Road Shanghai, China 200233
Tel: +86 21 6120 6565
Fax: +86 21 6495 0740
E-mail: consumergoods.shanghai@intertek.com

天津

天津市南开区华苑产业园区桂苑路7号
邮编: 300384
电话: +86 22 8371 2202 / 1795
传真: +86 22 8371 2205
电邮: consumergoods.tianjin@intertek.com

Tianjin

No. 7, Guiyuan Road, Huayuan High-tech Park,
Tianjin, China, 300384
Tel: +86 22 8371 2202 / 1795
Fax: +86 22 8371 2205
E-mail: consumergoods.tianjin@intertek.com